

# الأسواق

آخر الأسبوع  
ملحق مسكون  
مجاني  
مع العدد  
٣٢ صفحة  
٢٠٠ فلس

**أقربنا في الملحق**

- أسعار البن والأرز تسجل ارتفاعات ملحوظة
- غسان خرفان: الكوكا الأردنية صناعة وطنية
- بابند ورساميل محلية
- Champane عطر أيف سان لوران الجديد
- فني السوق المحلي
- لوحة المفضل جدد شخصيتك
- علام زلزلي: الفيس برسلي العرب بالحصان
- وكلمات وأزياء خاصة
- للزراعات رياضة خاصة

الأربعاء ٢٨ ربيع الأول - ٤٤٤٤ هـ الموافق ١٦-١٧ أيلول ١٩٩٣ العدد ٨٠٠ الثانية مطبوعة صحفية أردنية تصدر عن شركة الاستثمار الإعلامي AL-ASWAQ JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 15 - 21 Sept. 1993 NO. 80 VOL: 2

## قريبا جريدة الأسواق... يومية الاقتصاد السياسي للمنطقة

### سجلات كاملة لدى الأمم المتحدة لأملاك ٤٨

#### بدر الملقى: سوق العقار في الأردن سيشهد انتعاشا كبيرا

على وجود نسخة من هذه السجلات وسجلات الأراضي في الضفة الغربية في دائرة الأراضي والمساحة وهي قيود كاملة تصلح كمرجع لكل تسوية تتعلق بالعقارات والأراضي. ودعا السيد/ الملقى في التذية في حالة اللجوء إلى تسوية التعويضات إلى تسوية تعاملت على أساس الأسعار الحالية للعقارات والأراضي التي لم يتم التصرف في جزء منها لأن تحت بند املاك الغائبين.

### الأردن دور مركزي في اقتصاديات السلام

#### الجسور ستظل مفتوحة الا للطوارئ والدور الاقليمي المركزي أخذ في التبلور

تراجعت حالات استثنائية تضر بفلسطين والأردن كالتفجير الجماعي والبقوة ويهدف إفراغ الأرض العربية. كما أن الأردن الذي يتعمد يكون مظلة التحرير في العمل الشرعي والوحد للشعب الفلسطيني إلا أنه لا اعتباراته التاريخية واعتبارات المصلحة المشتركة والاعتبارات الإسلامية سيكون معنيا بصورة مباشرة في المساهمة بتحديد مستقبل القدس وفي حل قضية اللاجئين. وفي إطار دور الأردن ومطابقته التي أقام على أساسها سياساته طوال العقود الماضية فإن العلاقة المستقبلية الوطيدة بين الكيان العربي في فلسطين وبين الأردن ستأخذ دأها خلال المرحلة المقبلة كما أن طرح موضوع اللاجئين والنازحين لن يؤثر على أي سواها أردني يعيش فوق الأرض الأردنية ويحمل جسيمة الأردن له حقوق سيظل يتمتع بها وعليه واجبات يقوم بها. وفي إطار ما أوضحه الأردن منذ البداية من منظور مستقبلي للمنطقة يجعلها يقوم على أسس بناء السلام

### طلب كبير على الدينار الأردني في غزة وإريحا

#### هاني السعودي: مستقبل زاهر للدينار الأردني

من أصل ٨٠٠ مليون دينار تم تداولها هناك. وأشار إلى أنه ورغم أن الفلسطينيين في الضفة والقطاع قد تخلوا جزئيا عن الدينار كعملة خارجية نتيجة الأزمة التي بها الدينار عام ١٩٨٨، إلا أنه وبعد تحسن قيمة الدينار منذ عام ١٩٩٠ فإن الفلسطينيين للتعامل به كعملة أجنبية كما هو في السابق.

### بعد اتضاح الرؤية الاقتصادية السياسية

#### السوق يجتاز الضغوط النفسية ويستعيد نشاطه بدون أي تدخل خارجي

كتبت علي أسعد: كان طبيعيا أن يتأثر سوق عمان المالي سلبا بالغموض وحالة الاستفهام المحلي والإقليمي التي رافقت تحقق وتوقيع المعلومات المجتزأة عن الاتفاق الفلسطيني - الإسرائيلي خلال الأسبوع الماضي.

### الأسواق

توقع السيد/ بدر الملقى الخبير العقاري ومسؤول دائرة الأراضي السابق أن تتأثر أسعار الأراضي في الأردن ارتفاعا وليس انخفاضاً على ضوء التطورات التي تشهدها المنطقة حالياً. وقال أن ظاهرة الارتفاع تشمل أيضاً الضفة الغربية وغزة بالإضافة إلى الأردن باعتبار أن هذه المنطقة ستكون موضع اهتمام العالم ومحط نظر المستثمرين خلال المرحلة المقبلة.

هذا وقد توقع الخبير المصرفي السيد هاني السعودي للدينار الأردني مستقبلا زاهرا في الفترة القريبة على اعتبار أنه سيكون العملة الرسمية في الأسواق الفلسطينية واستبعد احتمال إصدار نقد فلسطيني في المستقبل المنظور على الأقل لأن إصداره يحتاج إلى دولة وإساحة الأركان وأضاف أنه لا أحد يستطيع اليوم التنبؤ بمستقبل العملة السامية بعد سنة واحدة أو أربع سنوات وأشار إلى أن التعامل بالدينار الأردني ما زال في الضفة حتى هذه اللحظة، وأن نصف النقد الأردني المصدر كان موجودا في الضفة والقطاع حتى ١٩٨٨ أي ٤٠٠ مليون دينار.

### اقتصاديون امريكيون واسرائيليون يضعون اللمسات الأخيرة بعيدا عن أضواء واشنطن

#### اسرائيل تطالب باتحاد بنكي مع دول الخليج للتمويل

فتح الأجواء وإنهاء المقاطعة وربط الكهرباء ومشاريع سياحية وزيارات وفود تجارية

هذا وقد توقع الخبير المصرفي السيد هاني السعودي للدينار الأردني مستقبلا زاهرا في الفترة القريبة على اعتبار أنه سيكون العملة الرسمية في الأسواق الفلسطينية واستبعد احتمال إصدار نقد فلسطيني في المستقبل المنظور على الأقل لأن إصداره يحتاج إلى دولة وإساحة الأركان وأضاف أنه لا أحد يستطيع اليوم التنبؤ بمستقبل العملة السامية بعد سنة واحدة أو أربع سنوات وأشار إلى أن التعامل بالدينار الأردني ما زال في الضفة حتى هذه اللحظة، وأن نصف النقد الأردني المصدر كان موجودا في الضفة والقطاع حتى ١٩٨٨ أي ٤٠٠ مليون دينار.

### البحر المتوسط

أحرزت بغارات من الجو والبحر ستشرع بها إسرائيل فور التوقيع كشفت عن ضغوط واتصالات جرت مع المملكة الأردنية على التوقيع على اتفاقية مع إسرائيل. وأشارت إلى أن إسرائيل تسعى للتوقيع على اتفاقية مع إسرائيل. وأشارت إلى أن إسرائيل تسعى للتوقيع على اتفاقية مع إسرائيل.

### الأسواق

أكد الدكتور أسعد أبو الرغاب مسؤول الحجاز في دائرة السيطرة التجارية لوزارة الزراعة لـ "الأسواق" بأنه لا خوف على الثروة الحيوانية بالأردن نتيجة انتشار طاعون المجترات الصغيرة الذي يصيب الأغنام والماشية في إسرائيل وذلك لعدم وصول الأغنام عن طريق إسرائيل.

### تجديد أعمال التنقيب الإسرائيلية عن النفط في الجولان

كشفت صحيفة "معاريق" عن أن شركة النفط الوطنية الإسرائيلية "حقل" جمعت خططها لتنفيذ أعمال التنقيب عن النفط في موقعين جنوبي هضبة الجولان المحتلة. وقالت الصحيفة أن شركة "حقل" كانت تعزم تنفيذ أعمال التنقيب في وادي زيفان وبالقرب من مستوطنة معاليه جعلازه وخططت لرصد ثمانية ملايين دولار لهذا الغرض. وكانت التقارير قد أشارت إلى وجود النفط في المنطقة.

### شركات النقل البري تطالب الوزارة بالتراجع عن قرار احتكار الشركة الموحدة لعمليات النقل المبرد

وصفت المتكرة قصر النقل المبرد على شركة واحدة بأنه سيكون بمثابة قتل لروح الإبداع لعدم وجود منافسة حرة للبري بالعمل، وخسارة لثأس متخصصين ونوبي خبرة طويلة لا يجوز التكرار لهم ومقابلتهم بالبحر والبر، وأضافته إلى قائمة طالبي العمل بعد أن كانوا أصحاب عمل خاصة وأن استثماراتهم في هذا المجال كبيرة لا يجوز الاستغناء عنها. كما أن لهم حصص في الخارج بعد أن أثبتوا وجودهم بمقرتهم على العمل تنظيمياً وتسهلاً للأموال.





# التركيب الاقتصادية لاقليم الشرق الاوسط بكامله خلال المرحلة المقبلة

## حكومات الدول الصناعية تشكل فرق متابعة لادخ حصص لشركاتها من عقود الشرق الاوسط المتوقعة

المستثمرون من جميع انحاء العالم

خرجوا لاصيد الفرص في المنطقة

فاينشيل تلبيز: بريطانيا تركز على الخدمات المالية والانظمة المصرفية والمالية على التجارة واسبانيا على الزراعة وفرنسا على شبكات المواصلات

بين اسرائيل والاردن والسوق الفلسطينية كان الحل السياسي اسرع بكثير. وأضاف فيشر ان الاقتصاد الفلسطيني يجب ان يعتمد على المبادرة الخاصة حيث ان ذلك المبادرات الخاصة يمكن ان تؤدي الى ايجاد فرص عمل كثيرة للفلسطينيين.

وقد انتعاش اقتصادي لم يسبق لها مثيل، فمن تتحدث عن استثمار كميات هائلة ومبالغ طائلة سيتم استثمارها في الاراضي المحتلة واسرائيل وقيام تجاري بين دول المنطقة مما يعني فتح عشرات الاسواق امامنا.

عمان ومن حيفا الى العاصمة السورية دمشق. ووفقاً للمعلومات الواردة من عدة عواصم فان المستثمرين من شتى انحاء العالم يدرسون الآن امكانيات الاستثمار في المنطقة ومنهم مستثمرون عرب من دول الخليج ويابانيون وكوريون وصينيون وامريكيون.

وقد زار اسرائيل خلال الايام القليلة الماضية عدد كبير من ممثلي شركات امريكية كبيرة للدراسة امكانية الاستفادة من الوضع الذي تتمتع به اسرائيل في الشرق الاوسط، وبالتحديد في قطاع دول اخرى وان وزير الدفاع طلب من سلطات المطار الاسراع في اصدار خط من قبل وزارة جويرون الدولي لاستقبال المائرات العربية المتوقفة وصولها لاسرائيل.

واضاف الرابو ان شركتي الطيران سوف تبحثان تنظيم رحلات دول اخرى وان وزير الدفاع طلب من سلطات المطار الاسراع في اصدار خط من قبل وزارة جويرون الدولي لاستقبال المائرات العربية المتوقفة وصولها لاسرائيل.

واضاف الرابو ان شركتي الطيران سوف تبحثان تنظيم رحلات دول اخرى وان وزير الدفاع طلب من سلطات المطار الاسراع في اصدار خط من قبل وزارة جويرون الدولي لاستقبال المائرات العربية المتوقفة وصولها لاسرائيل.

وكما يقول رئيس ادارة الشرق الاوسط ببنية تشييد التجارة كوجي موتو فان اليابان يمكنها المشاركة في مجال حماية البيئة وتوزيع المياه والتنمية الاقتصادية لتلك المناطق. وقال ان اليابان تنوي المشاركة في تمويل بعض المشروعات التي يجري الاتفاق عليها بين الجانبين الفلسطيني واسرائيلي بالتعاون مع المنظمات العالمية.

وكان قد تقدم به. استثنى فيشر ان هذا الاقتراح كان قد تقدم به. استثنى فيشر ان هذا الاقتراح كان قد تقدم به. استثنى فيشر ان هذا الاقتراح كان قد تقدم به.

واكد ان جيلبرمان رئيس اتحاد الصناعيين الاسرائيلي انه اجري خلال الايام الماضية عدة اتصالات مع جهات اوروبية بهدف الاستثمار باسرائيل. وأضاف قائلا انه ما لا شك فسيه ان اسرائيل والاراضي المحتلة تنتظر

واضاف الرابو ان شركتي الطيران سوف تبحثان تنظيم رحلات دول اخرى وان وزير الدفاع طلب من سلطات المطار الاسراع في اصدار خط من قبل وزارة جويرون الدولي لاستقبال المائرات العربية المتوقفة وصولها لاسرائيل.

واضاف الرابو ان شركتي الطيران سوف تبحثان تنظيم رحلات دول اخرى وان وزير الدفاع طلب من سلطات المطار الاسراع في اصدار خط من قبل وزارة جويرون الدولي لاستقبال المائرات العربية المتوقفة وصولها لاسرائيل.

واضاف الرابو ان شركتي الطيران سوف تبحثان تنظيم رحلات دول اخرى وان وزير الدفاع طلب من سلطات المطار الاسراع في اصدار خط من قبل وزارة جويرون الدولي لاستقبال المائرات العربية المتوقفة وصولها لاسرائيل.

## غزة تحتاج الى اعمار من نقطة الصفر

١٥٠ مليون دولار كلفة اعادة اسكان المخيمات وتقص خطير في الماء والكهرباء والتفونات والمستشفيات والمدارس

لذلك فإن فكرة ايجاد مناقصة للصناعات الاسرائيلية غير موجودة وغير قائمة والصناعات الاسرائيلية ان يصرخوا يوما ويقولوا ان الصناعة في غزة تهدد الصناعة الاسرائيلية.

والجواب ان الصناعيين يردون بانهم يمكنهم ايجاد تطوير هائل في الصناعات هناك وبحرية كثيرة.

ولكن الوضع يختلف بالنسبة لقطاع الزراعة على اعم من ان حجم الزراعة في غزة لا يتجاوز ٤٪ من حجم الزراعة في اسرائيل الا ان هذا القطاع يشكل خطراً على الزراعة الاسرائيلية. فلقد أكد المزارعون الاسرائيليون بان الحكم الذاتي في غزة من شأنه ان يدمر الزراعة الاسرائيلية حيث انهم يوجد في القطاع ٢٠٠ ألف طن خضار بالسنة وخاصة البندورة والبطاطس اضافة الى ١٠٠

فلسطينيون ان ميزانية الادارة الذاتية في قطاع غزة ستكون في اول عام ١٠٠ مليون دولار لتسيير امورها الجارية اليومية، ولكن الصناعيين الفلسطينيين مقتنعون بان هذا الخلل سيجد من حركة الزراعة، ويقدر هذا الاستثمار بـ ٥٠ مليون دولار سنوياً.

وعن القطاع الصحي والتعليمي حيث ان القطاع يعاني من نقص حاد في عدد المستشفيات والمطوب بناء مستشفيات جديدة وزيادة عدد الاسرة من ١٠٠٠ الى ٢٠٠٠ سرير على الاقل، ويجب بناء فصول تعليمية اكثر لهذا القطاع، ويحتاج هذا القطاع لاستثمارات مالية اكثر من ٢٠ مليون دولار سنوياً.

استثمارات للصناعة يحتاج مشروع تطوير وتحديث الصناعة وايجاد فرص عمل للسكان ١٠٠ مليون دولار سنوياً، ويمكن القول ان قطاع غزة بحاجة الى استثمار سنوي لا يقل عن ٥٠٠ مليون دولار لرفع مستوى الحياة الاقتصادي في قطاع غزة.

وتبلغ قيمة المساعدات العسكرية الأمريكية لاسرائيل ١,٨ مليار دولار من بينها ٤٧٥ مليون دولار يمكن تحويلها الى الشيكات وستتوقع اسرائيل الاستفادة من هذه الشيكات مع الولايات المتحدة تبلغ قيمتها ٢,٩ مليار دولار.

وتبلغ قيمة المساعدات العسكرية الأمريكية لاسرائيل ١,٨ مليار دولار من بينها ٤٧٥ مليون دولار يمكن تحويلها الى الشيكات وستتوقع اسرائيل الاستفادة من هذه الشيكات مع الولايات المتحدة تبلغ قيمتها ٢,٩ مليار دولار.

وتبلغ قيمة المساعدات العسكرية الأمريكية لاسرائيل ١,٨ مليار دولار من بينها ٤٧٥ مليون دولار يمكن تحويلها الى الشيكات وستتوقع اسرائيل الاستفادة من هذه الشيكات مع الولايات المتحدة تبلغ قيمتها ٢,٩ مليار دولار.

وتبلغ قيمة المساعدات العسكرية الأمريكية لاسرائيل ١,٨ مليار دولار من بينها ٤٧٥ مليون دولار يمكن تحويلها الى الشيكات وستتوقع اسرائيل الاستفادة من هذه الشيكات مع الولايات المتحدة تبلغ قيمتها ٢,٩ مليار دولار.

وتبلغ قيمة المساعدات العسكرية الأمريكية لاسرائيل ١,٨ مليار دولار من بينها ٤٧٥ مليون دولار يمكن تحويلها الى الشيكات وستتوقع اسرائيل الاستفادة من هذه الشيكات مع الولايات المتحدة تبلغ قيمتها ٢,٩ مليار دولار.

وتبلغ قيمة المساعدات العسكرية الأمريكية لاسرائيل ١,٨ مليار دولار من بينها ٤٧٥ مليون دولار يمكن تحويلها الى الشيكات وستتوقع اسرائيل الاستفادة من هذه الشيكات مع الولايات المتحدة تبلغ قيمتها ٢,٩ مليار دولار.

### البنك العربي

بأشهر بتقديم الخدمات المصرفية في المنطقة الصناعية

(وادي السير)

اعتباراً من يوم السبت ١٩٩٣/٩/١١

البنك العربي

مكتب المنطقة الصناعية / وادي السير

ص.ب ٢٥-١٤ وادي السير

هاتف ٨١٠٣١١ - فاكس ٨١٣٣٧١

### البنك العربي

بأشهر بتقديم الخدمات المصرفية في المنطقة الصناعية

(وادي السير)

اعتباراً من يوم السبت ١٩٩٣/٩/١١

البنك العربي

مكتب المنطقة الصناعية / وادي السير

ص.ب ٢٥-١٤ وادي السير

هاتف ٨١٠٣١١ - فاكس ٨١٣٣٧١

### البنك العربي

بأشهر بتقديم الخدمات المصرفية في المنطقة الصناعية

(وادي السير)

اعتباراً من يوم السبت ١٩٩٣/٩/١١

البنك العربي

مكتب المنطقة الصناعية / وادي السير

ص.ب ٢٥-١٤ وادي السير

هاتف ٨١٠٣١١ - فاكس ٨١٣٣٧١

### البنك العربي

بأشهر بتقديم الخدمات المصرفية في المنطقة الصناعية

(وادي السير)

اعتباراً من يوم السبت ١٩٩٣/٩/١١

البنك العربي

مكتب المنطقة الصناعية / وادي السير

ص.ب ٢٥-١٤ وادي السير

هاتف ٨١٠٣١١ - فاكس ٨١٣٣٧١



# د. ماهر شكري يضيء على الجوانب القانونية والإدارية والفنية والاقتصادية لموضوع جعل الدينار قابلاً للتحويل إلى العملات الأجنبية

## سياسة سعر التعادل تقرر حجم الاحتياطي اللازم للاحتفاظ به للدفع عن سعر الصرف المرغوب ولذلك فإن جعل الدينار قابلاً للتحويل قد يعني تغيير معادلة سعر التعادل



د. ماهر شكري

تشجيع الصادرات الوطنية التي لا تزال تعاني من نتائج أزمة انهيار الاتحاد السوفيتي وإزمة الخليج ربما باستثناء تمويل الصادرات من بونجة الائتمان التي تم حصرها فيها استناداً لاستنزاف احتياطي المملكة.

ويشكك الدكتور شكري في تحمله إلى أنه يجب ألا ننسى التأثير الإيجابي المتوقع على ميزان المدفوعات نتيجة لجعل الدينار قابلاً للتحويل، حيث سيترتب على هذا الإجراء إزدياد ثقة المستثمرين في الأسواق الأردنية مما سيؤدي إلى تدفق رؤوس الأموال الاستثمارية طالما بقي سعر صرف الدينار الحقيقي غير مبالغ فيه. ولذلك يجب مبرم عام بنك عمان للاستثمار أن يقوم البنك المركزي بمتابعة سعر الصرف الحقيقي للدينار Real Effective Exchange Rate الدولي من جهة وعلى أساس قوته الشرائية Purchasing Power Parity في الآراء من جهة أخرى وذلك بشكل دوري يهدف إلى الحد من انتقال ذلك الإجراء إذا كان من المنوي اتخاذ إجراءات أكثر جديّة.

فيها. ويتفحص نتائج أعمال البنك المركزي خلال الفترة الماضية نجد أنه قد استطاع أن يبنى بنجاح البنية التحتية والبنية اللازمة لإقلاع الدينار كعملة قابلة للتحويل. فموجودات المملكة من العملات الأجنبية مريحة والاستقرار النقدي مستتب والإجراءات الاقتصادية اللازمة للحفاظ عليه قد اتخذت والجهاز المصرفي قد قارب على تجاوز مرحلة التصحيح ومن جهة أخرى فقد استطاعت الحكومة السيطرة على حجم العجز في موازنة الدولة والذي يعلم الجميع أنه شرط مسبق لضمان الاستقرار النقدي.

ويتساءل الدكتور شكري هل نستطيع القول أن جعل الدينار عملة قابلة للتحويل هو النتيجة الطبيعية لكل هذه التحركات؟ أقول نعم ولكن، يجب السيطرة على العجز المتزايد في ميزان المدفوعات والذي سيؤدي استمراره إلى استهلاك احتياطي العملة الأجنبية مما سيضعف بشدة قدرة البنك المركزي على الحفاظ على الاستقرار النقدي. أن من شأن السيطرة على كمية الائتمان وكلفته الحد من معدلات نمو عرض النقد مما سيقلل من الطلب على الاستثمار، إلا أن عرض النقد الذي تم ضخه في الأسواق الأخيرة بسبب عودة رؤوس أموال المغتربين والعائدين لم يهضم بأكمله بعد وقد يترتب على استيعاب الاقتصاد مستويات السيولة المرتفعة التي ترتبت عليه المزيد من الضغوط على الميزان الجاري مستقبلاً.

فإذا كانت السياسة التجارية المتبعة تجتنب وضع القيود على المستوردات فإنه لا بد من اتخاذ إجراءات أكثر جديّة.

### المشروع الأردني جعل من ضمان قابلية تحويل الدينار سبب وجود البنك المركزي

### نجاحات المركزي والحكومة في ضمان الاستقرار النقدي تؤكد قابلية التحويل

الأولى بالسياسة الاقتصادية العامة ومكوناتها من سياسات تجارية وصناعية وزراعية وخدمية وذلك بالإضافة إلى السياسة المالية للدولة والسياسة النقدية التي يحددها البنك المركزي في ضوء بقية السياسات.

فإذا كانت السياسة الاقتصادية المعلنه تميل نحو المزيد من التحرير وتخفيض القيود والمصحات وتقليص حجم الدولة في الاقتصاد وإعادة النظر في دورها الرقابي، وباقتراض ان القطاع الخاص سيستطيع النهوض بالمسؤوليات الجديدة الملقاة على عاتق قياداته والتي لا تزال تعمل على موازنة مصالحه المتناقضة. فإن تحقيق البنك المركزي لنسب وجوده أي ضمان قابلية تحويل الدينار سيكون حصرًا غير وظائفه التي حددها القانون كوسائل لتحقيق أهدافه وذلك من خلال تدعيم غطاء الدينار بالعملات الأجنبية، أي العمل على المحافظة على مستوى احتياطيها من العملات الأجنبية وزيادتها وتعتبر تنفيذ كمية الائتمان ونوعيته وكلفته ليحياو مع متطلبات النمو الاقتصادي والاستقرار النقدي من أهم الوسائل لتحقيق هذه الغاية. وتنظيم كمية الائتمان ونوعيته وكلفته وكان قرار وزارة مرقية شرط مسبقاً لا وهو مراقبة البنوك المختصة بما يقفل سلامة مركزها المالي وضمان حقوق المودعين والمساهمين

العالم. وبموجب اتفاقية الصندوق يجب على كل دولة أن تحدد نظام سعر الصرف الذي ترغب بالعمل بموجب مثل أن تربط عملتها بعملية عالمية مثل الدولار أو بسلة عملات مثل حقوق السحب الخاصة أو أن تقوم عملتها، أي تترك تحديد سعرها لعوامل العرض والطلب والحفاظ على سعر التعادل المحدد بموجب الاتفاقية العامة لإنشاء صندوق النقد الدولي يجب على البنك المركزي أن يتسلسل باحتياط كاف من العملات الأجنبية يسمح له بالتعامل مع سعر التعادل الذي يحدده. وهنا تكمن مسؤولية المركزي لأنه بحلول دون تمكنه من ضمان قابلية تحويل الدينار؛ ومن جهة أخرى، يوجد هناك بعد آخر للموضوع نجده في المادة (٢٥) من قانون البنك المركزي وتنص على ما يلي:

١- يعين مجلس الوزراء بعد التشاور مع البنك المركزي سعر تعادل الدينار الأردني بالنسبة إلى حقوق السحب الخاصة وفق الاتفاقية الدولية التي تكون الصندوق لتلك الدول.

ويضيف الدكتور شكري أن سياسة سعر التعادل تقرر حجم الاحتياطي اللازم للاحتفاظ به للدفع عن سعر الصرف المرغوب. وفي هذا الإطار فإن جعل الدينار قابلاً للتحويل قد يعني تغيير معادلة سعر التعادل المذكورة واعتماد المادة (٨) من اتفاقية الصندوق والتي قد تتيح للبنك المركزي أن يعمل تعليمات مراقبة النقد الدولي لجعل عملية "التأكد" التي يهدف

إلى التأكد من استعمال أرضية المملكة ومكاسبها من الذهب والعملات الأجنبية لصالح الاقتصاد الوطني.

ب- التأكد من أن المبالغ المستحقة للمملكة بالعملات الأجنبية والمستحقة عليه قد استوفيت بطرق صحيحة. ولتحقيق هذين الهدفين صرحت تعليمات مراقبة النقد الأجنبية التي تنظم وتحدد تعامل الأردنيين بالعملات الأجنبية وتجعل من الدينار عملة غير قابلة للتحويل. هل يمكننا إذن أن نستنتج أن مراقبة العملة هو في الحقيقة قانون مناقض لقانون البنك المركزي لأنه بحلول دون تمكنه من ضمان قابلية تحويل الدينار؛ ومن جهة أخرى، يوجد هناك بعد آخر للموضوع نجده في المادة (٢٥) من قانون البنك المركزي وتنص على ما يلي:

١- يعين مجلس الوزراء بعد التشاور مع البنك المركزي سعر تعادل الدينار الأردني بالنسبة إلى حقوق السحب الخاصة وفق الاتفاقية الدولية التي تكون الصندوق لتلك الدول.

ويضيف الدكتور شكري أن سياسة سعر التعادل تقرر حجم الاحتياطي اللازم للاحتفاظ به للدفع عن سعر الصرف المرغوب. وفي هذا الإطار فإن جعل الدينار قابلاً للتحويل قد يعني تغيير معادلة سعر التعادل المذكورة واعتماد المادة (٨) من اتفاقية الصندوق والتي قد تتيح للبنك المركزي أن يعمل تعليمات مراقبة النقد الدولي لجعل عملية "التأكد" التي يهدف

إلى التأكد من استعمال أرضية المملكة ومكاسبها من الذهب والعملات الأجنبية لصالح الاقتصاد الوطني.

ب- التأكد من أن المبالغ المستحقة للمملكة بالعملات الأجنبية والمستحقة عليه قد استوفيت بطرق صحيحة. ولتحقيق هذين الهدفين صرحت تعليمات مراقبة النقد الأجنبية التي تنظم وتحدد تعامل الأردنيين بالعملات الأجنبية وتجعل من الدينار عملة غير قابلة للتحويل. هل يمكننا إذن أن نستنتج أن مراقبة العملة هو في الحقيقة قانون مناقض لقانون البنك المركزي لأنه بحلول دون تمكنه من ضمان قابلية تحويل الدينار؛ ومن جهة أخرى، يوجد هناك بعد آخر للموضوع نجده في المادة (٢٥) من قانون البنك المركزي وتنص على ما يلي:

١- يعين مجلس الوزراء بعد التشاور مع البنك المركزي سعر تعادل الدينار الأردني بالنسبة إلى حقوق السحب الخاصة وفق الاتفاقية الدولية التي تكون الصندوق لتلك الدول.

ويضيف الدكتور شكري أن سياسة سعر التعادل تقرر حجم الاحتياطي اللازم للاحتفاظ به للدفع عن سعر الصرف المرغوب. وفي هذا الإطار فإن جعل الدينار قابلاً للتحويل قد يعني تغيير معادلة سعر التعادل المذكورة واعتماد المادة (٨) من اتفاقية الصندوق والتي قد تتيح للبنك المركزي أن يعمل تعليمات مراقبة النقد الدولي لجعل عملية "التأكد" التي يهدف

بعد حديث محافظ البنك المركزي الدكتور محمد سعيد النابلسي، وفي إطار توقع المزيد من الانفتاح والحرية الاقتصادية ضمن السياسة العامة للحكومة، فتحت الأسواق حواراً بين الاقتصاديين ورجال الأعمال حول مزايا وسنات جعل الدينار قابلاً للتحويل إلى عملات أجنبية. بعضهم يتخوف من هذا التطوير لاعتقاده أن إزالة القيود عن التعامل بالدينار مقابل العملات الأجنبية يعني التعميم. ويرتبط التعميم بأنهم الكثيرين بالهبوط الحاد الذي تعرض له الدينار عام ١٩٨٩. ومنهم من يرفض لأسباب مختلفة لكن البعض الآخر يعتقد أن جعل الدينار قابلاً للتحويل هو شرط مسبق لا بد منه إذا كان الهدف هو جعل الأردن سنغافورة الشرق الأوسط وتشجيع الاستثمارات العربية والعالمية المحققة لوتائر نمو أعلى ترفع مستوى معيشة أهل الأردن وتقل تدريجياً مشكلة البطالة التي تنخر نسيجه الاجتماعي.

الدكتور ماهر شكري مدير عام بنك عمان للاستثمار وفي مقالة الشهرية بنشرة بنك عمان للاستثمار، وهي المعلقة التحليلية التي أصبحت مؤشراً رئيسياً لمتابعة الاقتصاديين، يرى الدكتور شكري أنه وبالنظر لأهمية سياسة سعر الصرف وتأثيرها على جميع جوانب الحياة الاقتصادية فإنه لا بد للسلطة النقدية أن تقوم بالحوار أولاً بتوضيح جوانب الموضوع مثل قابلية تحويل الدينار من النواحي القانونية والإدارية ومن ثم من النواحي الفنية والاقتصادية العامة لكي تقتنع الأغلبية على الأقل بجدوى السياسة المتبعة مما يسهل علينا حشد الجهد والتكاتف لإنجاحها.

ويضيف الدكتور شكري أنه يطرح ذلك وفي مسيلته المادة



عدن تستعد للتحويل إلى منطقة حرة

## عدن تستعد للتحويل إلى منطقة حرة

### دعوة المستثمرين والشركات للاستثمار في إنشاء هيكلها الأساسية

الخارطة الممتدة من قبل مجلس الوزراء واعتبارها جزءاً لا يتجزأ من هذا القانون ونص على أن تتمتع المنطقة الحرة بالمشخصات الاعترافية والاستقلال المالي والإداري وتحتوي استثماراتها وأدارتها "الهيئة العامة للمنطقة الحرة" وتضمن القانون عدة أهداف تسعى إلى تحقيقها وهي إنشاء مورد اقتصادي إضافي لدعم الاقتصاد إضافة لدعم الاقتصاد الوطني لليمن وتنويع مصادر الدخل بخلق فرص عمل جديدة لتشغيل المزيد من الأيدي العاملة المحلية ونقل التكنولوجيا الحديثة من مختلف الدول المتقدمة إلى أراضي البلاد وتجنب السوق المحلية من انخفاضات الأسعار التي تحصل فيها عن طريق التزود السريع من الحبوب المتوفرة لدى المنطقة الحرة. وعدن، ويمن القانون للمستثمرين والاستثمارية في المنطقة الأراضي وكافة الخدمات والتسهيلات المراقبة بتسهيدها اقتصادية مباشرة كما نص على أن الهيئة هي المسؤولة عن إدارة واستثمار وتطوير المنطقة الحرة وفقاً للائحة التنفيذية.

اما بالنسبة لبناء عدن فتجري حالياً عملية تعديل نظام ادارته وزيادة كفاءته وتوسيع توطئة لبدء حركة التجارة الحرة عبره التي جانب أعمال أخرى تستهدف تطوير المطار وتحديث ادارته، لانه بدون تطوير هذين المنقذين لا يمكن تصور منطقة حرة ناجحة. ومن المتوقع أن تدوم الهيئة العامة للمنطقة الحرة في اليمن المستثمرين والشركات في تفرير للاستثمار في مجال إنشاء الهياكل الأساسية التي تحتاجها المدينة وفق شروط وقواعد "استعادة الكلفة" أي اللجوء إلى منح الامتياز للشركات أيا كانت محلية أو خارجية التي ستقوم بالعمل وتنفيذ مشاريع الهياكل الأساسية وفق التصاميم والدراسات المعدة من قبل الشركات الاستثمارية الأمريكية "رايون"، والمعلقة بتحويل عدن إلى منطقة حرة ناجحة في منطقة الشرق الأوسط واستغرت حوالي عام وبلغت تكاليفها حوالي أربعة ملايين دولار.

وكان القانون رقم ٤ لعام ١٩٩٣ قد نص على إنشاء منطقة حرة في اليمن لتستغل مدينة عدن بأكملها وتبين حدودها الجغرافية

أميركية بتقديم تصور عن تكاليف هذه الأعمال حتى تخصص العلاقة المالية اللازمة لهذا المشروع في ميزانيته كعمونة. وكان قرار وزارة مرقية شرط مسبقاً لا وهو مراقبة البنوك المختصة بما يقفل سلامة مركزها المالي وضمان حقوق المودعين والمساهمين

## تصبح الاستثمارات الخاطئة في الصين يحتاج وقتاً طويلاً

## البنوك الصينية استعانت ١٣ مليار دولار من الديون غير المشروعة

وقال جو إنه تم استثمار المزيد من الأموال في المجالات التي ترغب فيها الدولة مثل شراء المستثمارات الزراعية وتمويل المشاريع الأساسية والمؤسسات الحكومية الكبيرة وإنتاج البضائع للتصدير. وتم وضع حد للمضاربة في العقارات وتطوير مناطق التنمية الخاصة، مما ساعد على تخفيض أسعار العقارات والمواد الأولية.

لكنه أضاف معلقاً عدم المغالاة في تقدير ما تم إنجازه، فالوضع المالي لا يزال كئيلاً، وقال وزير المالية، ليو جونغلي أن العجز في ميزانية الحكومة الانتخالية لفترة الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي بلغ ٢,٩ مليار يوان (١,٣٩ مليار دولار) بارتفاع عن عجز الفترة نفسها من العام الماضي البالغ ٢,٠١ مليار يوان (١,٢٣ مليار دولار).

وأشار الوزير إلى تراجع نمو الإيرادات عن التنبؤ الاقتصادي حيث سجلت عائدات الضرائب ارتفاعاً

وذكر جو، وهو أيضاً أحد النواب الأقوياء لرئيس الحكومة، أن تخفيف الإنفاق الراسمالي المتزايد وتصحيح قرارات الاستثمار الخاطئة التي اتخذت منذ العام الماضي سيستغرق وقتاً طويلاً.

لكنه أشاد في خطابه بنجاح البرنامج قائلاً إن البنوك الصينية استعانت بحلول ١٥ آب وهو الموعد الأقصى المحدد، بـ ٧٢,٧ مليار يوان (١٢,٨ مليار دولار) من الديون غير المشروعة، أي بنسبة ثلث إجمالي هذه الديون.

وأوضح رئيس البنك المركزي أنه بعد رفع أسعار الفائدة ارتفعت المخزرات لدى البنوك بشكل حاد وتراجع فائض السيولة المتداولة. وقال إن سعر الريميني في أسواق المقايضة استقر عند مستوى ٨,٨ ريميني للدولار. وكان سعر الصرف قد قفز في حزيران الماضي إلى ١١ ريميني للدولار.

يكن اتفاق جو رونجي، محافظ البنك المركزي وليو جونغلي، وزير المالية في الصين على أن (حمى) الاقتصاد الصيني بدأت في الزوال. لكن المسؤولين المكلفين بتخفيف سرعة النمو الاقتصادي التضخمي أوضحوا في الخطابين أمام البرلمان، أن البلاد لا تزال تمر بظروف صعبة.

ويتولى جو رنجي مسؤولية برنامج من ١٦ نقطة، هدفه تخفيف النمو الاقتصادي المتسارع، الذي بلغ خلال النصف الأول من العام الحالي ٢٥,١ في المائة في القطاع الصناعي و٦١ في المائة في الموجودات الثابتة.

وقال جو أنه على الرغم من النجاح المبني، الذي حققه البرنامج، لا يزال الوضع المالي في البلاد خطيراً مع وجود كميات كبيرة من السيولة في التداول، مما يحول دون تحقيق الأهداف السنوية لحجم

## حركة سوق السمك العالمي

تخطط الحكومة الإيرانية لتخصيص مبلغ مليار دولار لإنشاء ٤٣ سفينة صيد في المياه الإيرانية والمحيط الهندي لصيد ٢٠٠,٠٠٠ طن من التونة كما تخطط الحكومة الصينية لإنتاج ٢٠ مليون طن من الأسماك بحلول عام ٢٠٠٠. وذلك بفضل زيادة عمليات الاستزراع وتوسع الصيد في المياه البعيدة ويتركز أن الإنتاج سنة ١٩٩٢ كان ١٥ مليون طن. وهذا وقد وصل سعر التونة (٢٣) دولار للكاتون ٧٧٨ واصل التواني الأوروبية من إنتاج الفلبين وتايوان. بينما أنتجت اليابان سنة ١٩٩٢ تونا معلقة ١٠,٤ ٩٨.٠ طن. ويتوقع أن ترفع المجموعة الأوروبية حصص الاستيراد السنوية من التونة المعلقة من ٧٥,٠٠٠ طن إلى ١٠٠,٠٠٠ طن لتغطية الاستهلاك المحلي لسنة ١٩٩٣ م.

## التضخم يخفق الاقتصاد الإيراني

طهران سيفاجأ المرء عندما يلقى نظرة عابرة وسط طهران في هذه الأيام، فالمرء سيشاهدون أحدث الهواتف المتنقلة فيما تجوب الشوارع سيارات من طراز بي إم دبليو (BMW) الألمانية. لقد عملت الإصلاحات الاقتصادية للرئيس رفسنجاني على تحرير قسم كبير من القطاع العام السابق المملوك من الحكومة وأصبح المواطنون يمتلكون مصفهم الشخصية أسهمها في شركات تأسست حديثاً. وازدادت تجارة إيران مع الولايات المتحدة على ٧٥٠ مليون دولار في العام الماضي وتبلغ قيمة تجارتها مع







الأسواق - الفينانشال تايمز

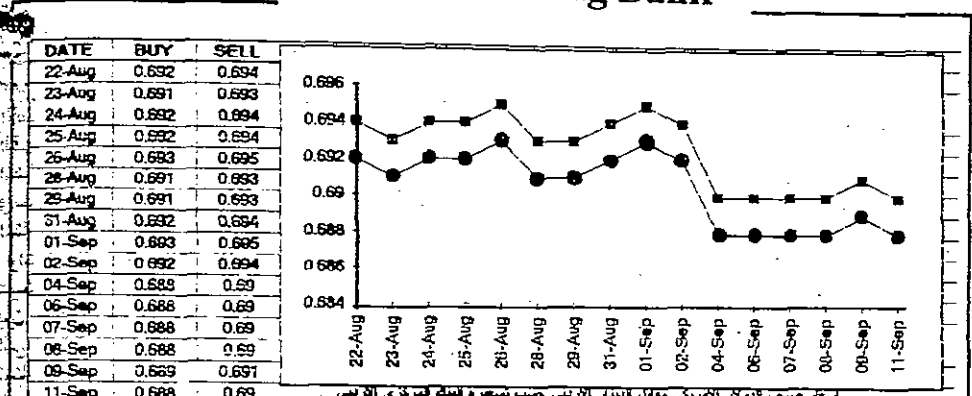
وول ستريت جورنال - بيرنس ورك نورث

## أسواق المال والأسهم والسلع

## أسعار الدولار تواصل انخفاضها

وصل سعره إلى مستوى ١١٠ ماركاً إلا أن الدولار تحسن أمام اللين الياباني بسبب التكهّن باحتمال قيام البنك المركزي الياباني بتخفيض الفائدة على إثنين من جهة أخرى إلى التوصل إلى اتفاقية لتحدد من الفائض التجاري ما بين اليابان والولايات المتحدة وعاد محافظ البنك الفيدرالي الأمريكي يؤكد بأنه لا جدوى من تخفيض الفائدة على الدولار على المدى القصير إلا أن أسعار الدولار لم تتأثر بذلك. ويرى الدولار من الناحية

Source: Housing Bank



DATE	BUY	SELL
22-Aug	0.692	0.694
23-Aug	0.691	0.693
24-Aug	0.692	0.694
25-Aug	0.692	0.694
26-Aug	0.693	0.695
28-Aug	0.691	0.693
29-Aug	0.691	0.693
31-Aug	0.692	0.694
01-Sep	0.693	0.695
02-Sep	0.692	0.694
04-Sep	0.693	0.695
06-Sep	0.688	0.690
07-Sep	0.688	0.690
08-Sep	0.688	0.690
09-Sep	0.689	0.691
11-Sep	0.688	0.690

REUTERS WORLD CROSS RATES

DEM	GBP	JPY	CHF	FRF	
DEM	*	0.4032/36	66.38/47	0.8711/23	3.5039/96
GBP	2.4777/01	*	164.54/80	2.1597/26	6.8688/002
JPY	1.5045/64	0.6068/78	*	1.3114/35	5.2739/25
CHF	1.1464/80	0.4624/30	76.13/26	*	4.0187/55
FRF	0.2849/54	0.1149/51	18.93/96	0.2484/88	*

RATES AT CLOSE FRI

WORLD BOURSES Most European markets fell this week. The exception was Brussels, which gained 2%, despite an increase in interest rates. Wall Street fell by 1.2% and Tokyo dipped 0.3%. The world index hit an all-time high, then fell back to end the week 0.3% lower.

		1993		one week	one year	record high	Dec 31st 1992 in local currency	in \$ terms
		Sep 7th	high					
Australia	1967.8	1977.1	1495.0	+ 0.3	+ 31.0	-14.7	+27.0	+20.2
Belgium	1333.6	1365.7	1125.5	+ 2.0	+ 24.8	- 2.4	+18.3	+12.9
Canada	4023.9	4143.7	3275.8	- 2.5	+ 16.8	- 2.7	+20.4	+15.6
France	591.2	600.5	471.2	- 1.5	+ 23.0	- 1.5	+22.0	+18.9
Germany	1886.0	1944.9	1516.5	- 3.0	+ 22.1	- 3.0	+22.1	+22.7
Holland	245.0	252.3	198.6	- 2.9	+ 27.9	- 2.9	+23.7	+34.6
Hong Kong	7546.7	7605.3	5437.8	nt	+ 32.4	- 0.8	+36.9	+36.9
Italy	609.8	632.9	446.3	- 3.5	+ 66.8	- 32.9	+36.6	+28.5
Japan	20962.1	21116.2	16287.5	- 0.3	+ 47.9	-46.1	+23.9	+46.7
Singapore	2036.7	2045.4	1531.1	+ 1.4	+ 47.9	- 0.4	+33.6	+47.9
South Africa	4579.5	4719.0	4333.0	- 1.2	+ 12.9	- 3.0	+ 4.8	+ 5.9t
Spain	294.9	304.9	215.6	- 2.7	+ 38.7	-10.3	+37.7	+20.1
Sweden	1284.4	1339.1	879.1	+ 0.2	+ 76.4	- 6.5	+40.7	+25.8
Switzerland	2402.4	2502.4	2049.5	- 3.4	+ 34.4	- 4.0	+14.1	+18.0
UK	3038.6	3106.6	2373.6	- 2.0	+ 30.0	- 2.0	+ 6.7	+ 8.8
USA	3697.1	3652.1	3242.0	- 1.2	+ 10.6	- 1.2	+ 9.3	+ 9.3
World	602.0	605.2	488.6	- 0.3	+ 17.8	- 0.5	+21.1	+21.1

Uyopoo Stanley Capital International. † Converted at financial rate.

MONEY AND INTEREST RATES Belgium's central bank raised its discount rate by one percentage point, to 7.0%, to support its currency. Belgian banks raised their prime lending rates by 3.5 points to 16.5%. Canada's broad-money growth slowed to 5.9% in the year to August.

money supply		interest rates % p.a. (September 7th 1993)							
% rise on year ago		money market		commercial banks		bond yields		eurocurrency	
narrow (M1)	broad	overnight	3 months	prime lending	deposits 3 months	gov't long-term	corporate	deposits 3 months	bonds
Australia	+24.2	+ 9.9 Jun	4.50	4.80	9.00	4.80	6.62	6.99	4.75 na
Belgium	- 0.7	+ 6.6 Dec	11.50	12.25	16.50	11.00	7.24	7.46	11.50 6.92
Canada	+10.4	+ 5.9 Aug	4.25	4.67	6.00	3.38	7.41	8.33	4.88 6.97
France	+1.2	+ 2.8 Jun	7.50	7.30	6.25	7.20	6.63	6.61	7.38 5.87
Germany	+10.1	+ 8.8 Jul	7.85	6.50	9.50	5.92	6.07	5.98	6.56 5.81
Holland	+11.9	+ 8.7 Jun	6.66	6.35	8.75	6.35	6.00	6.89	6.44 5.79
Italy	+3.4	+ 6.2 Jul	9.44	9.50	10.88	na	8.10	8.67	9.00 8.21
Japan	+ 3.7	+ 1.7 Jul	2.94	2.73	3.75	2.60	3.97	4.79	2.69 3.96
Spain	- 2.1	+ 7.9 Jul	10.15	10.10	11.00	8.00	10.37	9.13	10.37 9.76
Sweden	na	+ 7.3 Jul	7.95	7.54	10.50	7.75	7.61	8.52	7.90 6.78
Switzerland	+13.1	+ 4.8 Jun	4.88	4.75	7.13	4.25	4.42	4.66	4.69 4.39
UK	+ 4.8	+ 3.6 Mar	5.50	5.88	7.00	5.81	7.15	8.20	5.75 6.52
USA	+12.7	- 0.2 Jul	3.11	3.13	6.00	3.10	5.90	6.69	3.06 4.61

Other key rates in London: 3-mth Treasury bills 5.1%, 7-day interbank 5.9%, Eurodollar rates (LIBOR): 3 mths 3.2%, 6 mths 3.3%

Other key rates in London: 3-month Treasury bill 5.1%, 7-day interbank 5.9%, Eurodollar rates (LIBOR): 3 months 3.2%, 6 months 3.3%.

1 Provisional 2 Non-food agricultural

1985=100

Dollar index	Aug 31st	Sep 7th	% change one month	% change one year
All items	107.1	107.8	+0.5	+2.5
Food	95.2	94.3	-0.2	+8.5
Industrials	119.0	121.2	+1.1	+9.6
All	128.5	133.1	+3.7	+9.4
Metals	112.1	112.7	-1.0	+21.1

Sterling index

All items	Aug 31st	Sep 7th	% change one month	% change one year
Food	82.3	89.6	+3.5	+26.5
Industrials	82.0	78.3	-4.3	+40.8

All items

All	Aug 31st	Sep 7th	% change one month	% change one year
Food	102.5	100.7	-3.0	+17.4
Industrials	110.7	110.6	-0.4	+42.1
All	96.6	93.6	-3.0	+2.4

SDR index

All items	Aug 31st	Sep 7th	% change one month	% change one year
Food	77.2	76.8	-1.4	+1.7
Industrials	68.6	67.2	-2.1	+13.2

All items

All	Aug 31st	Sep 7th	% change one month	% change one year
Food	85.8	86.4	+0.7	+5.6
Industrials	92.7	94.9	+1.8	+14.2
All	80.9	80.9	-2.8	+17.7

Gold \$ per oz

Gold	Aug 31st	Sep 7th	% change one month	% change one year
371.35	371.35	354.25	-12.2	+3.5

Crude oil North Sea Brent \$ per barrel

Crude oil North Sea Brent	Aug 31st	Sep 7th	% change one month	% change one year
17.00	17.00	15.81	-4.8	+22.2

1 Provisional 2 Non-food agricultural

الأربعاء ٢٨ ربيع الأول - ٤ ربيع الثاني ١٤١٤هـ الموافق ١٥ - ٢١ أيلول ١٩٩٣ الجدد (أ)

## أسعار صرف العملات العالمية

حدا ليو عيطه - قبرص

بالرغم من تخفيض البنك المركزي الألماني لنسب الفوائد رسمياً، فقد انخفض سعر الدولار الأمريكي مقابل المارك الألماني والعملات الرئيسية الأخرى. وقد أوضح تجار العملات إن الشائعات حول بيع البنوك المركزية الأوروبية للدولار الأمريكي قد أدت إلى هبوط سعره.

أعلن البنك المركزي الألماني يوم الخميس أن الفوائد لن تنخفض عن ١١٩٣/٩/٩ من تخفيضه سنوي الخصم ولومياً بمقدار ٥٠ نقطة أساسية حيث أصبحت نسبة الخصم ١١/٢٥ من ١١/٢٥. بينما أصبحت نسبة لومياً ١١/٢٥ من ١١/٢٥. أيضاً، فقد تبعت البنوك المركزية الأوروبية الأخرى خطوات البنك المركزي الألماني، حيث خفض البنك المركزي البلجيكي نسبة الخصم ونسبة الفوائد الرئيسية إلى ١١/٢٥ من ١١/٢٥ وإلى ١١/٢٥ من ١١/٢٥. على التوالي.

أيضاً، فقد خفض البنك المركزي السويسري نسبة أموال الطوارئ إلى ١١/٢٥ من ١١/٢٥.

في بداية الأسبوع الماضي، أعلنت وزارة الاقتصاد الألمانية أن إجمالي الإنتاج العام في ألمانيا الغربية قد ارتفع بمقدار ١٠٠ خلال الربع الثاني من العام ولكنه قد انخفض بمعدل ١٠٠ سنة بعد سنة.

أما في الولايات المتحدة فقد أدى الهبوط غير المتوقع في مؤشر الأسعار المنتج إلى تعزيز توقعات الأسواق المالية بشأن تخفيض نسب الفوائد الأمريكية. أما للفاضة الكبرى التي صرحت بها دائرة العمل يوم الجمعة الموافق ١١/٢٥/٩٣، فكانت في تحقيق الأسعار المنتجة الأساسية.

لاضحة انخفاض في تاريخ لومياً ونسب الرئيسية في ذلك هو انخفاض سعر إنتاج التفت بنسبة ١١/٢٥. عموماً، فقد انخفض مؤشر الأسعار المنتجة بنسبة ١١/٢٥. خلال شهر آب بالرغم من توقعات الأسواق المالية تخفقه ارتفاع بنسبة ١١/٢٥.

فيما يلي أسعار الإفكال الرئيسية اليومية للدولار الأمريكي في سوق نيويورك المالي

التاريخ	مارك ألماني	ين ياباني	جنيه استرليني	فرنك سويسري
٦ أيلول	١.١٦٣٥	١٠٠.٤١٠	١.٠٢٩٠	١.٠٤١٥
٧ أيلول	١.١٦١٠	١٠٠.٤١٠	١.٠٢٩٠	١.٠٤١٥
٨ أيلول	١.١٦١٥	١٠٠.٤١٠	١.٠٢٩٠	١.٠٤١٥
٩ أيلول	١.١٦١٥	١٠٠.٤١٠	١.٠٢٩٠	١.٠٤١٥
١٠ أيلول	١.١٦١٥	١٠٠.٤١٠	١.٠٢٩٠	١.٠٤١٥

فائدة

سندات

الزخانة

الأميركية

السعر

١٩٩٣

١٠ سنوات

٥ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

١٠ سنوات

## التحليل الأسبوعي لنشاط سوق عمان المالي

٩/٣ حتى ٩/٨ ١٩٩٣

## ارتفاع حجم التداول إلى ٨٩ مليون دينار الأسبوع الماضي وانخفاض الرقم القياسي بنسبة ١٤٪

ولدى صعود الحركة القطاعية

ارتفع الرقم القياسي لقطاع

الصناعة المرتبة الأولى، حيث حقق ما مقداره (٤٠٠) ملايين دينار ونسبة (٤٥٠) من حجم

التداول الإجمالي، واحتل قطاع الخدمات المرتبة الثانية بحجم

تداول مقداره (٢٥٠) مليون دينار ونسبة (٢٨٠) من حجم التداول الإجمالي، تلاه قطاع

البنوك والشركات المالية بحجم تداول مقداره (٢٠٠) مليون دينار ونسبة (٢٥٠) من حجم التداول الإجمالي، وأخيراً قطاع

التأمين بحجم تداول مقداره (١٥٠) مليون دينار ونسبة (٢٠) من حجم التداول الإجمالي، وتعددت

من خلال (٤٨١٢) عقداً وحوال معدلات التداول اليومية لهذا الأسبوع وقد انضمت بالثبات

حيث بلغ المعدل اليومي لحجم تداول هذا الأسبوع حوالي (١٨) مليون دينار سجلت على مدار

خمسة أيام تداول، مقابل (١٨) مليون دينار للأسبوع السابق والتي سجلت على مدار أربعة

أيام تداول.

أما عن مستويات الأسعار، فقد ارتفع الرقم القياسي العام لأسعار الأسهم لأغلق هذا الأسبوع إلى (١٥٣٣) نقطة مقارنة مع (١٥١١) نقطة لأغلق الأسبوع السابق بارتفاع مقداره (٢٢) نقطة، ونسبة (١٤)٪.

ولدى مقارنة أسعار الإغلاق للشركات المتداولة أسبوعاً خلال هذا الأسبوع والبالغ عددها (٨١) شركة مع أسعار أغلق الأسبوع السابق، فقد تبين بأن (٣٣) شركة

قد أظهرت ارتفاعاً في أسعار أسهمها بينما انخفضت أسهمها (٣٤) شركة في حين استقرت أسعار الأسهم لـ (١٤) شركة.

الشهرة الرسمية لأسعار صرف العملات الأجنبية الرئيسية الصادرة عن البنك المركزي

العملة	شراء	بيع	العملة	شراء	بيع
الدولار الأمريكي	٠.٦٨٨٠	٠.٦٩٠٠	الدين الياباني	٠.٦٤٨٥	٠.٦٥١٧
الجنيه الاسترليني	١.٠٦٥٧	١.٠٧١٠	الجلدر الهولندي	٠.٣٨٣٠	٠.٣٨٤٩
المارك الألماني	٠.٤٣٠٢	٠.٤٣٢٥	الكرونا السويدية	٠.٤٤٧٠	٠.٤٤٩٩
الفرنك السويسري	٠.٤٩٣٤	٠.٤٩٥٩	الليير الإيطالي	٠.١٢٢٤	٠.١٢٢٨
الفرنك الفرنسي	٠.١٢٢٨	٠.١٢٣٤	الفرنك البلجيكي	٠.١٢٢٤	٠.١٢٢٨

## أسعار صرف بعض العملات العربية

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الدين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الدينار الكويتي	٠.٢٩٩٤	٠.٤٤٤٢	٠.٣٣٣٩	٠.٣٣٣٩	٠.٣٣٣٩	٠.٣٣٣٩
الريال السعودي	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠
دراهم الإمارات	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠
الدينار العراقي	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠
الريال العماني	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠
الريال القطري	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠
الدينار الليبي	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠
الدينار المصري	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠	٠.٣٧٥٠

## أسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

أسعار صرف العملات الدولية الرئيسية						
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
جنيه الاسترليني	٠,٦٨٨	—	٤,٠٣٣	٠,٠٦١	١,١٤١	٥٩٠
دولار أمريكي	—	١,٥٥٠	٦,٦٥٣	٠,٠١٥	١,٦٧٠	١,٧١٧
المارك الألماني	١,٠٥١	١,٦٣,٧	٦٥,٧٦	٠,٠١٥	١٦,٧٠	٧٤,٨٠
الين الياباني	١,٤٩٩	٢,٤٧٧	٠,٠١٥	—	٢٨٠	١,١٧٨
الفرنك الفرنسي	٥,٢٤٤	٨,١٧٨	٣,٠٥٣	٠,٠٥٣	—	٤١٠
الفرنك السويسري	—	—	٠,٠١٥	—	٤٤٧	—



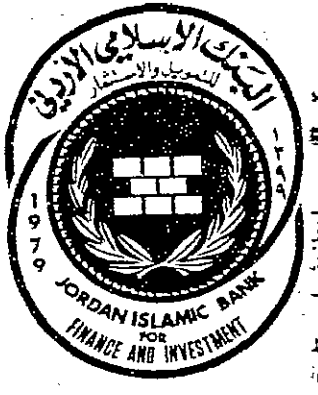








# البنك الإسلامي الأردني



شركة البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار المساهمة العامة المحدودة

## إعلان طرح أسهم للاكتتاب العام

يسر البنك الإسلامي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) ان تعلن عن طرح (٧٨٠.٠٠٠ سهم) سبعة ملايين وثمانمائة ألف سهم لتغطية زيادة رأسمال الشركة ليصبح (١٥٠.٠٠٠.٠٠٠ ر.١٥) خمسة عشر مليون دينار وذلك بناء على موافقة معالي وزير الصناعة والتجارة بتاريخ ١٩٩٣/٨/٣ بكتابه رقم م ش/١٣٤/١/٩٦٦٠ تاريخ ١٩٩٣/٨/٨ على طرح هذه الأسهم وفقاً للشروط التالية :

١- البنك المتعدد القبول للاكتتاب العام :-  
حسب أحكام المادة (١٠٧) الفقرة (١) والفقرة (ب) من قانون الشركات رقم (١) لسنة ١٩٨٩ التي تنص على أنه يحظر على أي بنك أو شركة مالية قبول الاكتتاب في الأوراق المالية التي يصدرها أي منها لزيادة رأسماله أو للاقتراض. وفي ضوء ذلك يتم الاكتتاب بواسطة البنوك والمؤسسات المالية المرخصة التابعة لهيئة مصرفية في المملكة الأردنية الهاشمية وفق النماذج المعدة لذلك ، وبعد الحصول على نشرة الإصدار ومقدّم التأسيس والنظام الأساسي للشركة :

١- البنك الأهلي الأردني .  
٢- بنك القاهرة عمان .  
٣- البنك الأردني الكويتي .  
٤- بنك الاستثمار العربي الأردني .  
٥- البنك الأردني للاستثمار والتمويل .  
٦- بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) .  
١١- زيادة قيمة الأسهم المكتتب بها عن الأسهم المطروحة :

في حالة زيادة قيمة الأسهم المكتتب بها عن قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب العام تتم عملية التخصيص بمرجح أحكام قانون الشركات . وستقوم الشركة بإعادة المبالغ الفائضة عن الاكتتاب لأصحابها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إغلاق الاكتتاب .

١٢- لا يجوز لأكثر من شخص واحد الاشتراك في الطلب الواحد للاكتتاب في تلك الأسهم إلا إذا كان شخصاً اعتبارياً ويحظر الاكتتاب الوهمي أو بأسماء وهمية وذلك تحت طائلة بطلان الاكتتاب في أي من الحالات المنصوص عليها في هذه الفقرة .

١٣- التوقيع على طلب الاكتتاب :-  
يقوم طالب الاكتتاب بالتوقيع على طلب الاكتتاب الذي يحتوي على إقراره باستلام نشرة الإصدار وقانون البنك وعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة المعنية وفق القانون والأصول وإطلاعاً على كافة محتوياتها ودراستها بعناية وفهم مضمونها .

١٤- إعداد كشوف بأسماء المكتتبين :-  
تقوم الشركة بإعداد كشوف بأسماء المكتتبين بالأسهم وقيمة اكتسابهم والتخصيص وكذلك عدد الأسهم التي يمتلكها كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة في الشركة ويتم تزويد مراقبي الشركات وسوق عمان المالي بهذه الكشوف عند الانتهاء من عملية التخصيص وفق الأصول .

١٥- المشاركة بالأرباح :-  
تشارك الأسهم المطروحة للاكتتاب العام في الأرباح اعتباراً من ١٩٩٤/١/١ (الأول من كانون الثاني عام ألف وتسعمائة وأربعة وتسعين ميلادي) .

ثالثاً : الغاية من الإصدار وكيفية استغلالها :

١- تعزيز رأسمال البنك ودعم مركزه المالي واستمرار نشاط البنك الاستثماري .  
٢- تعزيز النسب المصرفية المختلفة ولا سيما نسبة رأسمال البنك إلى الاستثمارات ، خصوصاً وأن ودائع البنك واستثماراته هي في ازدياد مستمر .  
٣- تحقيق التوازن بين كل من حقوق المساهمين وحقوق المودعين في البنك .

٤- إن الاكتتاب باسم الشركة يعني إقرار المكتتب بنظام الشركة وعقد تأسيسها وقانون البنك الإسلامي الأردني .

٥- عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب العام :-  
عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب العام (٧٨٠.٠٠٠ سهم) سبعة ملايين وثمانمائة ألف سهم قيمتها الاسمية (٧٨٠.٠٠٠ دينار) سبعة ملايين وثمانمائة ألف دينار يتم طرحها ومن ثم الاكتتاب بها على النحو التالي :-

أ- تخصيص (٣٩٠.٠٠٠) ثلاثة ملايين وتسعمائة ألف سهم للاكتتاب المساهمين القدامى المسجلة أسماؤهم بسجلات الشركة بتاريخ ١٩٩٣/٨/٣ وهو تاريخ موافقة معالي وزير الصناعة والتجارة على زيادة رأسمال الشركة .

ب- طرح (٣٩٠.٠٠٠) ثلاثة ملايين وتسعمائة ألف سهم ما يتبقى من أسهم لم يكتب بها من قبل المساهمين القدامى المذكورين في الفقرة (أ) أولاً خلال مدة حق الأولوية المحددة لهم للاكتتاب العام من قبل الجمهور من غير مساهمي الشركة .

٦- قيمة السهم المطروح للاكتتاب العام :-  
تبلغ قيمة السهم المطروح للاكتتاب العام ثلاثة دنانير تتشكل في دينار واحد القيمة الاسمية للسهم ودينارين علاوة إصدار تعيد لحساب احتياطي علاوة إصدار .

٧- تسديد قيمة الاكتتاب :-  
تدفع قيمة الأسهم المكتتب بها دفعة واحدة عند تقديم طلب الاكتتاب وينطبق هذا على المساهمين القدامى والجدد .

٨- تاريخ الاكتتاب العام :-  
يبدأ اكتتاب العام اعتباراً من صباح يوم السبت الموافق ١٩٩٣/١٠/٢٠ وينتهي مساء يوم الأحد الموافق ١٩٩٣/١٠/٣١ وحسب الترتيب التالي :-

أ- المساهمين القدامى :-  
يبدأ المساهمون القدامى المسجلة أسماؤهم بسجل الشركة بتاريخ ١٩٩٣/٨/٣ وهو تاريخ موافقة معالي وزير الصناعة والتجارة بممارسة حقهم بأولوية الاكتتاب بالأسهم المخصصة لهم وبالسلفة (٣٩٠.٠٠٠) ثلاثة ملايين وتسعمائة ألف سهم بما لا يزيد عن (١/٥٠) من الأسهم الجديدة المطروح للاكتتاب العام وتوزع بينهم بنسبة ما يملكه كل منهم من أسهم الشركة التي يمتلكها ذلك المساهم بالتاريخ المذكور وذلك ابتداءً من صباح يوم عمل (١٩٩٣/١٠/٢٠) وحتى مساء يوم عمل (١٩٩٣/١٠/٢٦) .

ب- المساهمون الجدد :-  
يبدأ اكتتاب الجمهور من غير المساهمين القدامى المذكورين في الفقرة (أ) أعلاه اعتباراً من صباح يوم عمل (١٩٩٣/١٠/٣١) وينتهي مساء يوم عمل (١٩٩٣/١٠/٣١) .

ج- إذا لم يتم تغطية كامل عدد الأسهم الواردة في الفقرتين (أ) ، (ب) أعلاه فقد فترة الاكتتاب لمدة يعلن عنها في جند الصحف المحلية وبهذه الحالة يتم الاكتتاب من جميع المواطنين بين قسم المساهمين القدامى والجدد .

٩- اكتتاب الأجنبي :-  
يخضع اكتتاب الأشخاص غير الأردنيين لتصورات قانون تنظيم الاستثمارات العربية والأجنبية والأنظمة الصادرة بمقتضاها .

المجالات المساعدة على تمكين المستفيد من القرض لبدء حياته المستقلة أو تحسين مستوى دخله ومعيشته .

٢- إنشاء وإدارة الصناديق المخصصة لختلف الغايات الاجتماعية المعتمدة .

٣- أية أعمال أخرى مما يدخل في عزم الغايات المستهدفة .

ج- أعمال التمويل والاستثمار :-  
يقوم البنك بجمع أعمال التمويل والاستثمار على غير أساس الربا وذلك من خلال الوسائل التالية :

١- تقديم التمويل اللازم - كلياً أو جزئياً - في مختلف الأحوال والعمليات القابلة للتصفية الذاتية ويشمل ذلك أشكال التمويل بالمضاربة والمشاركة المتناقصة وبيع المرحبة للأمر بالشراء وغير ذلك من صور ماثلة .

٢- توظيف الأموال التي يرغب أصحابها في استثمارها المشتركة مع سائر الموارد المتاحة لدى البنك وذلك وفق نظام المضاربة المشتركة ويجوز للبنك في حالات معينة أن يقوم بالتوظيف المحدد حسب الاتفاق الخاص بذلك .

٣- استثمار الأموال في مختلف المشاريع

ب- يشترط أن لا يتعدى مجموع استثمارات البنك الدائمة من أمواله الخاصة نسبة (خمس وسبعين بالمئة) من مجموع رأس المال المدفوع واحتياطيته .

٣- يكون للبنك - في مجال ممارسته لأعماله - أن يقوم بكل ما يلزم من التصرفات لتحقيق غاياته ، ويشمل ذلك بوجه خاص ما يلي :

أ- إبرام العقود والاتفاقات مع الأفراد والشركات والمؤسسات المحلية والأجنبية .

ب- تأسيس الشركات في مختلف المجالات ولا سيما المجالات المكملة لأوجه نشاط البنك .

ج- تلك الأموال المتوفرة وغير المتوفرة وبموجب استثمارها وتأجيرها واستثمارها بما في ذلك أعمال استصلاح الأراضي المملوكة أو المستأجرة وتنظيمها للزراعة والصناعة والسياحة والإسكان .

د- إنشاء صناديق التأمين الذاتي والتأمين التجاري لصالح البنك أو المتعاملين معه في مختلف المجالات .

هـ- قبول الهبات والتبرعات والإشراف على إنفاقها في المجالات الاجتماعية المخصصة لها وحسب الغايات المعتمدة .

و- الدخول في الاتحادات المهنية المحلية والإقليمية والدولية وبخاصة الاتحادات الرامية لتوطيد العلاقات مع البنوك الإسلامية .

ثانياً: شروط الاكتتاب العام :-

١- يتم طرح الأسهم للاكتتاب العام عن طريق نشر إعلان دعوة إلى طرح الأسهم وأن عناصر هذا الطرح تكتمل بنشرة الإصدار التي يتوجب على كل مستثمر مطالعتها وتفهمها بعين وعقل ضوئها يتم تقديم طلب الاكتتاب وفق عقد التأسيس والنظام الأساسي وقانون البنك الإسلامي الأردني والنماذج المعدة لذلك .

٢- يعياً نموذج طلب الاكتتاب ويسلم مع كامل قيمة الأسهم المكتتب بها مع كتابة اسم المكتتب ورعاياً ويسلم إلى الجهة التي تم الاكتتاب بواسطتها .

٣- يحتفظ المساهم بإصاال البنك بعد ختمه من البنك الذي تم بواسطته الاكتتاب وذلك لحين استكمال إجراءات تسجيل اكتتابه في أسهم الشركة .

أولاً: غايات الشركة : الغايات والاختصاصات التي تأسست الشركة من أجلها هي :-

١- غايات البنك :-  
يهدف البنك إلى تغطية الاحتياجات الاقتصادية والاجتماعية في ميدان الخدمات المصرفية وأعمال التمويل والاستثمار المنظمة على غير أساس الربا ، وتشمل تلك الغايات على وجه الخصوص ما يلي :-

أ- توسيع نطاق التعامل مع القطاع المصرفي عن طريق تقديم الخدمات المصرفية غير الربوية مع الاهتمام بإدخال الخدمات الهادفة لأجلاء صور التكافل الاجتماعي المنظم على أساس النفع المشترك .

ب- تطوير وسائل اجتذاب الأموال والمخدرات وتوجيهها نحو المشاركة في الاستثمار بالأسلوب المصرفي غير الربوي .

ج- توفير التمويل اللازم لتسديد احتياجات القطاعات المختلفة ، ولا سيما تلك القطاعات البعيدة عن إمكان الاستفادة من التسهيلات المصرفية المرتبطة بالائتمار .

٢- اختصاصات البنك :-  
يقوم البنك في سبيل تحقيق غاياته بالأعمال التي تكمن من تحقيق تلك الغايات وذلك عن طريق العمل في المجالات التالية :

أ- الأعمال المصرفية غير الربوية :-  
يأمر البنك سراً بحسابه أو بحساب غيره في داخل المملكة وخارجها بجمع أوجه النشاط المصرفي المعروفة أو المستحدثة بما يمكن للبنك أن يقوم به في نطاق التزامه المقرر ويدخل في نطاق هذا النشاط ما يلي :

١- قبول الدوائج النقدية وقسم الحسابات الجارية وحسابات الادخار المختلفة وتزويد قسمة الشيكات السحوية وتفاصيلها ، وتحصيل الأوراق التجارية ، وتحويل الأموال في الداخل والخارج ، وفتح الاعتمادات المستندية وتبليغها ، وإصدار الكفالات المصرفية وخطابات الضمان وكتب الاعتماد الشخصي وطاقات الائتمان وغير ذلك من الخدمات المصرفية .

٢- التعامل بالمعاملات الأجنبية في البيع والشراء على أساس السعر المحاضر دون السعر الأجل ويدخل في نطاق التعامل المسموح له به حالات الإقراض المتبادل بدون فائدة - للمعاملات المختلفة الجنس حسب الحاجة .

٣- تقديم التصفية للمعد الأجل ، باعتباره خدمة مجردة عن الفائدة إما بطريق خصم الكسبيالات التجارية قصيرة الأجل أو بطريق الإقراض القسط وتفتح على البنك - في جميع الأحوال - أن يقدم هذه الخدمة بطريق التصفية على أساس الحساب الجاري مدني .

٤- إدارة المستلزمات وغير ذلك من الموجودات القابلة للإدارة المصرفية على أساس الوكالة بالأجر .

٥- القيام بدور الوصي المختار لإدارة الشركات وتنفيذ الرصايات وفقاً للأحكام الشرعية والقوانين المرعية وبالتعاون المشترك مع الجهة الدينية ذات الاختصاص .

٦- القيام بالدراسات الخاصة بحساب المتعاملين مع البنك وتقديم المعلومات والاستشارات المختلفة .

ب- الخدمات الاجتماعية :-  
يقوم البنك بدور الوكيل الأمين في مجال تنظيم الخدمات الاجتماعية الهادفة إلى توفير أوضاع الترابط والتراحم بين مختلف الجماعات والأفراد وذلك عن طريق الاهتمام بالتأطير التالية :

١- تقديم القرض الحسن للغايات الاجتماعية في مختلف

يعتبر هذا الاعلان دعوة الى طرح أسهم للاكتتاب العام وان عناصر هذا الطرح تكتمل بنشرة الإصدار التي يتوجب على كل مستثمر مطالعتها وتفهمها بعين وفي ضوء هذه النشرة يتم تقديم المستثمر لطلب الاكتتاب وفقاً للنماذج المعدة لهذه الغاية والموضوعة تحت تصرف الجمهور لدى البنوك المينة سابقاً . هذا وقد أعدت نشرة الإصدار وفقاً للتعليمات القانونية لسوق عمان المالي وقت الموافقة عليها من قبل لجنة الإصدارات بموجب قرارها رقم (٢٤) و(٢٥) بتاريخ ١٩٩٣/٨/٢٥ .



الفساد البربري والسلب والسياسة هي - وليس -









الشر الكبر في البلاد عند  
الاستخدام المفرط  
عن طريق الناس

ارتفعت نسبة النقاء ٨١,٧ في المائة، طبقا لبيانات إدارة مكافحة المخدرات. برجة النقاء العالية تعني أن الهيروين يمكن أن يستشقق مثل الكوكايين وهذا يعني زيادة التأثير الانمائي ومن ثم إضافة زبون ملتزم - ومسلح مثل الكوكايين - في أواخر الثمانينات أصبح الهيروين عالي النقاء موضة

مشابهة، كما يقول مكتب سياسة مكافحة المخدرات. ويمكن الشر الكبر في تزايد عدد من يستخدمون الهيروين عن طريق الان بدل من الحقن. وكذلك في نقاء المادة، الذي يرغب التجار من خلاله الحفاظ على مستوى الأسعار. ففي بوسطن مثلا، كانت العبوة التي تباع بعشرة دولارات تحتوي على ٣ أو ٤ في المائة فقط من الهيروين، أما الآن فقد

في نيويورك، حيث يعيش ٢٠٠ ألف من بين مليون شخص، تستحوذ التسعيريات منهم ٢٨ في المائة من الاعتقالات التي جرت عام ١٩٨٨ مشتتة على الهيروين، مقابل ٥٥ في المائة في نيويورك. ويتزامن تحرك الهيروين مع تحرك الكوكايين. وفي السنة الأولى من هذا العام كانت نسبة الهيروين ٤٠ في المائة والكوكايين ٤٧ في المائة، كذلك شهدت المدن الأخرى معدلات

الحرب ضد هذا الوياء تركز مهمة المسؤول الأمريكي في صياغة سياسة تدل محل استراتيجيات بوش المكلفة وغير الجدية، بل والدمرية في نظر البعض. ويتزامن تحرك الهيروين مع تحرك الكوكايين. وفي السنة الأولى من هذا العام كانت نسبة الهيروين ٤٠ في المائة والكوكايين ٤٧ في المائة، كذلك شهدت المدن الأخرى معدلات

الحرب ضد هذا الوياء تركز مهمة المسؤول الأمريكي في صياغة سياسة تدل محل استراتيجيات بوش المكلفة وغير الجدية، بل والدمرية في نظر البعض. ويتزامن تحرك الهيروين مع تحرك الكوكايين. وفي السنة الأولى من هذا العام كانت نسبة الهيروين ٤٠ في المائة والكوكايين ٤٧ في المائة، كذلك شهدت المدن الأخرى معدلات

## تدابير جديدة لوقف أعمال الغش والتحايل في سوق الشيكات السياحية

على المدن بضرورة أن تقوم بعمليات التفتيش على الشركات المصدرة للشيكات السياحية واسترداد قيمة شيكاتهم بحدوث فقدانها أو تعرضها للتسرق. أن يكونوا مرنين قبل أن يفعلوا ذلك، هذا ما تقولته الشركات الكبرى المتخصصة في إصدار الشيكات السياحية. فالحسابات تقدر أن واحدا من بين كل ٢٠٠ شخص يحملون شيكات سياحية من الشركات الثلاث الكبرى (امريكان اكسبريس وكومودور و فيزا) يتقدم بطلب لاسترداد أمواله. ووفقا للنظام الجديد الذي تم وضعه لكشف حالات الغش، يتعين على صاحب الطلب أن يفتش في الخطوة الأولى بموقع الشيكات، الذي يدرج عليه مجموعة من الأسئلة تظهر على شاشة الكمبيوتر لتوضيح ظروف صياغة الشيكات أو سرقتها. يقول ديرك ديرسون، نائب الرئيس التنفيذي المسؤول عن الشيكات السياحية بالنسبة لإصدارها للعالمين، إن هذه العملية سريعة لكن بعض الأجوبة قد تترك اجراما تتجسس وتكتسب مزيدا من الأسئلة وإذا لم يجد كاف من اجرام الاختار، تقوم بعمليات فحص إضافية قبل الموافقة على رد المال. وفي النهاية تحتفظ بنق رخص الر بالكاميرات. وأضافته إلى العوامل الأخرى التي تثير حذر الشركات من المطالبات التي يستغل من تكون مرفقة، تكون الشكوك دائما حول الشخص الذي يقدم بطلب معاش في الماضي. يقول إيان سايت، مدير الخدمات المالية في كومودور، إن إعادة بيانها مشتركة بين جميع مراكز رد الأموال المنتشرة في جميع أنحاء العالم، حتى تستطيع أن تتبين مثلا ما إذا كان الشخص المتقدم بطلب هذا العام في إنجلترا، قد تقدم بطلب آخر العام الماضي في الولايات المتحدة، أو في العام الذي سبقه في استراليا. ويستفيد موظفو رد الأموال ذوي الخبرة من معلومات مذكورة جديدة عندما يطلب الأمر ذلك المطالبات قسافا، ويمكنهم عن طريق فحص التعرف بسهولة على الحياكة المزيفة.

## ٧٥٠ مليون دولار لمكافحة سرقة بطاقات الائتمان ببريطانيا



تتجه صناعة بطاقات الائتمان والإقراض الشخصي بالرغم من مصاعب الكساد العالمي، ويتزامن ذلك لسوء الحظ مع تزايد الجرائم المتعلقة ببطاقات الائتمان مثل سرقتها واستغلالها من جانب غير مالكها، وتعرض البنوك لخسائر فادحة. وقدرت دراسة بريطانية مؤخرا حجم خسائر البنوك البريطانية في مجال بطاقات الائتمان بـ ٢٥٠ مليون دولار سنويا في بريطانيا وحدها وربما تكون خسائر بنوك الدول الأخرى أكثر فداحة وباتى ذلك في الوقت الذي تتزايد فيه شركات بطاقات الائتمان في إعلان حجم خسائرها الناجمة عن تزوير البطاقات. ونجحت الشركات في رصد مبلغ ٧٥٠ مليون دولار هو تكلفة البرنامج المشار إليه وسوف تنفق هذه المبالغ في تعريف العملاء وشركات التجزئة بقيمة البطاقات التي يحملونها وكيفية الاحتفاظ بها على أن تكون آمنة وصعبة السرقة، وسخصص جزء من أموال البرنامج إلى تحديث تكنولوجيا البطاقات على أن تكون متميزة. ويقول جايوس ميني، رئيس إدارة في يوربي انترناشيونال للبيانات، إن البطاقات تسرق غالبا من السيارات حيث يتربص ماركوا معرضة للسرقة ويضيف أن الأسوأ من ذلك هو تصرف بعض الأشخاص الذين يتركون هوياتهم الشخصية أيضا وبرفتها بطاقات الائتمان.

## اتحاد رجل أعمال إيطالي

راول جارديني رجل الأعمال الإيطالي والرئيس السابق لمجموعة فيروتي مونتيد يسون ثاني أكبر مجموعة شركات خاصة في إيطاليا وجد متحرا في منزله بميلانو شمالي إيطاليا، وقد أضافت المعلومات الأولية أن جارديني انتحر بإطلاق رصاصة على راسه من مسدس.

وقد أقدم جارديني على الانتحار إثر اتهامات وجهها إليه رئيس شركة مونتيد يسون الذي تم اعتقاله منذ فترة في سويسرا.

وأظهرت التحقيقات أن الانتحار يأتي في إطار الفضيحة السياسية المالية التي أطلق عليها في إيطاليا قضية الأدي التي تفتش في ترمز الماضي.

ويأتي انتحار جارديني بعد ثلاثة أيام من انتحار جارديني كاليباري الرئيس السابق لمجموعة الشركات العامة ابني في زنتاته باحد سجون ميلانو.

## زيادة سرقات السيارات في بريطانيا

ترفع مجددا رسوم التأمين عليها

لندن بعد أن زادت رسوم التأمين على السيارات ورسوم التأمين المختلفة من بداية العام الحالي بنسبة تتراوح ما بين ٢٠ و ٣٠ في المائة، إلى جانب زيادة رسوم مستقلة للتأمين ضد خسائر الإزهاج، فإن رسوم التأمين على السيارات في بريطانيا أصبحت مرشحة للزيادة مرة أخرى بسبب زيادة حوادث سرقات السيارات. وطبقا لتقديرات الشرطة البريطانية، فإن الزيادة في حوادث سرقة السيارات سجلت منذ بداية العام الحالي نحو ٢٥٪ عن الفترة المماثلة من العام الماضي. ومن المثير للدهشة أن هذه النسبة ترتفع في المدن الريفية والأقاليم عنها في لندن.

وقد بدأت شركات التأمين في تقديم نصائح إلى أصحاب السيارات بضرورة تركيب أجهزة انذار الكترونية وأمان ضد السرقات. وعلى الرغم من أن تركيب هذه الأجهزة ليس إجباريا حتى الآن، فإن الشركات تسعى إلى تشجيع أصحاب السيارات على تركيبها عن طريق رفع رسوم التأمين بنسب كبيرة على السيارات التي لا تحتوي على أجهزة إنذار وأمان ضد السرقات.

أما في لندن والمناطق الرئيسية فإن مركبات حوادث السرقة هم المتحررون في الغالب، وتكون السرقة عادة بهدف انتزاع الأجهزة الإلكترونية من السيارة، وفي أحيان أخرى تفكك السيارة وتغيير معالمها تماما، ويضيف قطع غير لورث إصلاح السيارات.

وقد بدأت شركات التأمين في تقديم نصائح إلى أصحاب السيارات بضرورة تركيب أجهزة انذار الكترونية وأمان ضد السرقات. وعلى الرغم من أن تركيب هذه الأجهزة ليس إجباريا حتى الآن، فإن الشركات تسعى إلى تشجيع أصحاب السيارات على تركيبها عن طريق رفع رسوم التأمين بنسب كبيرة على السيارات التي لا تحتوي على أجهزة إنذار وأمان ضد السرقات.

## الغرامة أو السجن للمزورين في عملية تخصيص بطاقات

فيها اسم على العامة. ويعكس ذلك - في تصوره عدة عوامل من بينها ضعف الأرباح مما كانت عليه في عمليات تخصيص سابقة، وعما كان عليه الحال خلال سنوات الازدهار في أواخر الثمانينات. بجانب ذلك، أدت تحقيقات ومحاكمات سابقة إلى دفع آخرين قاصوا بهذه الممارسات في مرات سابقة، كذلك ساعد تسجيل أسماء طالبي الاسم في وقت سابق على إتاحة وقت كاف للتحقيق والقوائم وتحديد الأسماء المزورة. ولا يتوقع 'برايس ووتر هاوس' الفرع من التدقيق قبل نهاية العام.

ستحصل على ٨٤ مليون دولار من الحكومة الإسرائيلية كمساعدات إضافية لتأمين حراسات مشددة داخل الطائرات أثناء قيامها برحلاتها الخارجية، وتوقع الناظر زيادة كبيرة في الهجمات وعمليات التخريب التي ستعرض لها طائرات 'العالم' في النصف الثاني من العام الحالي. وقال أن هذا يتطلب زيادة الإجراءات الأمنية الواجبة.

من الدولارات لضمان الأمن لطائراتها في أعقاب تلقي الشركة لعشرات التحذيرات بتخمين مصالحتها في إسرائيل وفي مختلف أنحاء العالم. وقال ناظر باسم الشركة أنه تم تخصيص ٢٠٥ ملايين دولار للسنة المالية المقبلة لحماية الطائرات والركاب وبخاصة الإسرائيليين من أية اعتداءات أو هجمات محتملة. وأضاف الناظر أن الشركة

تتقدم شركة طيران 'العالم' الإسرائيلية لاتفاق مكثف الملايين

## زيادة الاغنياء غنى والفقراء فقرا

## حماية الحقوق العمالية في مباحثات أوروغواي

## اتفاقيات لتسوية منازعات الطبعة والتعدي على براءات الاختراع

الملكية العقلية في مباحثات جولة أوروغواي المتعددة الأطراف التي بدأت مؤخرا بصدد العلاقات التجارية بين دول أمريكا اللاتينية والكاريبية. والبلدان الثلاثة في التخصيص أكبر من اهتمام البلاد الأقل نموًا بالرغم من حاجتها الملحة إلى التكنولوجيا الحديثة. وتتضمن الملكية الفكرية ابتكارات متعددة تشمل الاختراعات والأدوية والمعالجات الطبية وحقوق طبع الكتب وبرامج الكمبيوتر وغير ذلك. ولا كانت الطاقة المحلية لهذه الدول النامية محصورة في مجالات الابتكار التكنولوجي وتطوير المنتجات فهي تعتمد على استيراد هذه المنتجات اللازمة لنموها. ولهذا فإن هذه الدول تفتش تطبيق حقوق براءات متشددة على الشركات الأجنبية وفرض قوانين ضد عمليات التقليد المحلية مما سيؤدي إلى رفع أسعار السلع الاستهلاكية والمنتجات الرئيسية، وفي نفس الوقت ستتحول الأرباح ببساطة إلى خارج هذه البلاد، بينما تتطلع هذه الدول أن تحصل على نصيب من الأرباح لتعويض التكاليف الناجمة في المدى القصير.

وقد أدت الاختلافات في سياسات حقوق الملكية العقلية إلى نشوب منازعات تجارية

خطيرة في مجالات متعددة عديدة بسبب التزوير أو القرصنة حيث تباع نسخ الاشرطة أو الأقلام بدون دفع حقوق المؤلفين وأيضا تقليد المنتجات مرتفعة التكاليف مثل الأدوية وبرامج الآلات بدون الحصول على إجراءات الموافقة. وترى الدول النامية ممزجة كبيرة في تطبيق قوانين متشددة لحماية البراءات وحقوق الطبع في حين أن الفوائد القوية التي تستحوذ على الدول الفقيرة أقل بكثير. وقد فرضت الاختلافات في حماية حقوق الملكية تكاليف ضخمة اجتماعية وخاصة على النظام التجاري العالمي. وتشمل التكاليف الاجتماعية القرارات التي تتصلها الشركات لخفض مستوى التجارة والاستثمار إلى المستوى الموجود لحماية البراءات وليس إلى مستوى الطلب المتوقع على المنتجات الأخرى الذي يجعل بعض الشركات تتجنب العمل في أسواق معينة بسبب قصور قوانين حماية الحقوق مما يؤدي إلى عدم كفاءة مصاص السوق في العالم.

هذا علاوة على أن قضايا حماية البراءات التي لم يفصل فيها ستصبح موضوع المنازعات التجارية كما أنها إذا لم يتم حلها فستؤدي إلى

تسوية منازعات الطبعة والتعدي على براءات الاختراع. وفيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية، فإن الدول النامية تواجه تحديات كبيرة في حماية حقوق الملكية الفكرية. وتشمل هذه التحديات: ضعف القدرة على مراقبة السوق، نقص الوعي بحقوق الملكية الفكرية، وعدم كفاءة النظام القضائي في معالجة قضايا الملكية الفكرية. وفي المقابل، فإن الدول المتقدمة تواجه تحديات في حماية حقوق الملكية الفكرية في الأسواق الناشئة. وتشمل هذه التحديات: ضعف القدرة على مراقبة السوق، نقص الوعي بحقوق الملكية الفكرية، وعدم كفاءة النظام القضائي في معالجة قضايا الملكية الفكرية.

اتفاقيات مشتركة. وقد توصلت مباحثات حقوق الملكية الفكرية إلى اتفاق على إنشاء منظمة التجارة العالمية (WTO) التي تهدف إلى تنظيم التجارة الدولية وحماية حقوق الملكية الفكرية. وتشمل هذه الاتفاقية: اتفاقية الجات، واتفاقية الجات، واتفاقية الجات.

## القضاء على سرقة الأعمال أو انتهاكها وتجريم الاستخدام غير القانوني للعلامات التجارية

اتفاقيات مشتركة. وقد توصلت مباحثات حقوق الملكية الفكرية إلى اتفاق على إنشاء منظمة التجارة العالمية (WTO) التي تهدف إلى تنظيم التجارة الدولية وحماية حقوق الملكية الفكرية. وتشمل هذه الاتفاقية: اتفاقية الجات، واتفاقية الجات، واتفاقية الجات.





خطوات العمل للمستقبل:

كيف يتحول الأردن الى

سيفورة الشرق الأوسط

## 5- الجمع بين التكنولوجيا والابداع والاصالة

بقلم: موسى شريف الزعبي

بيت الحكمة للادارة والاستشارات الصناعية

هل يمكن ان نتحول الى دولة صناعية قوية ورائدة ومتطورة في المنطقة من حولنا دون ادمج التكنولوجيا المتطورة في كافة النشاطات الانسانية التي يتم تناولها في عالم التصنيع اليوم؟ وهل يمكن تخيل قيام مصنع متطور في المنطقة دون ابداع ذاتي متميز؟ وهل يمكن ان نتج على الصعيدين الاقليمي والدولي دون امانة تجارية وحسن معاملة لا أحد يوسعنا ان يجيب على هذا التساؤل بنعم وهو مدرك لواقع الحال واسرار نجاح الأمم في التجارة الدولية.

وبغض النظر عن التحولات السياسية والاقتصادية التي حدثت في المنطقة الآن، فإنه لا يجب ان نشغلنا اية ضوضاء عن بناء البيت الأردني من الداخل واعداده للمستقبل من اجل انبثاقه، اذا كانت الحلول المطروحة ومهما كان الدور الرسومي لنا فيها، فلان تشارك ونحن اقوياء لنعمل بإرامتنا الحرة المستقلة ما نريد، خير من ان نكون ضعفاء يفرض علينا الآخرون ما يشاؤون من تصورات وحلول.

وبمع التقنية المعاصرة في صميم حياتنا واعمالنا هي التي تشق الطريق للمستقبل، إذ لم يعد من الممكن تصور قذائف التصنيع من وجهة نظر مختلفة تكنولوجيا، ولم يعد من المقبول الاعتماد على النظريات دون تطبيقها في واقع الحياة، ونحن نعيش زمنا أصبحت فيه المعرفة بفضل أجهزة الحواسيب وبرمجيات قواعد البيانات الملائمة (الديناميكية) والبرامج الشبكية معرفة حركية "DYNAMIC" بعد ان كانت معرفة جامدة "STATIC".

ولم يعد من المقبول في ظل واقع تطور المعلوماتية وادواتها ان تبقى في الأردن متخلفين عن الركب الدولي في هذا المضمار.

ومن البديهي ان الأردن لا يمكنه تحقيق ما يصبو إليه دون بناء هيكل وتكميلي للمؤسسات القائمة على العنصر البشري الكفؤ والمدرّب والتكنولوجيا المتقدمة، فلا يمكننا بلوغ الغد بآثارنا قاصرين او وسائط تقليدية.

### 1- نظام المعلومات الوطني نقطة بداية:

ومن الضروري للمشارب لتسريع الممكنة لبرنامج المعلومات الوطني الأردني ليشكل نقطة الارتكاز بين قواعد البيانات الموجودة والمستقلة في الأردن، ليشكل من محتوياتها المتخصصة والمبرمجة كما مفيداً متجانساً من المعلومات يصلح ان يكون بداية انطلاق معلوماتية الأردن الصناعية الجديده.

وقد تعجزت المسيرة في هذا البرنامج نظراً لانعدام الامكانات المادية في البداية، وعندما توفر الامكانات اكتشف المشاركون في هذا البرنامج ضرورة التخلي عن الشبكات الفنية التي تصيد التكامل المعلوماتي بين الأجهزة ذات نظم التشغيل المختلفة، والبرامج ذات اللغات غير المتجانسة، وبيروتوكولات الربط الشبكي التي لا تخاطب بعضها البعض، ولكن الصعوبات التقنية لا يمكن ان تصمد أمام التصميم على العمل، خاصة ان معظم المشاكل الفنية القائمة الآن يمكن حلها إما بوسائط تكنولوجيا موجودة في الأسواق أو بإبداع وسائط جديدة لحل تلك المشاكل.

ولكن البدء بضرورة لتوحيد الجهود الأردنية المبعثرة، ونظام المعلومات الوطني هو خير من يجمعها جميعاً.

### 2- الابداع الذاتي ضرورة حيوية للتقدم

والابداع الذاتي ضرورة للتقدم، ان التكنولوجيا شارع ذو اتجاهين، ولا يمكننا ان نظل مستورين للثقافة الغربية ونعيش حالة صعبة من استلاب الذات والاعتماد على الآخرين، خاصة ان بالنسبة الى الأردن غير قادرين على الانجاز، فالإنسان يحرص بالرضا بقر اجازة المادي والمعنوي.

ولا يمكننا ان نحسن باننا غير قادرين على الابداع لأننا لا نملك المال الكافي او العقول الكافية او تقن بان الأردن يمكن ان يتقدم دون ان يستغل العقول النابعة من ابداعاته، ويجعل من التقنيات المستقلة لتتبع بايديه الكفيرة والاعمال.

ومن المهم ان نستوعب لتغيرات الدولية من حولنا ونحن نضع القرار، ونمنع ان نعي تأخير القرارات التي نتخذها اليوم على مستقبل ابداعاتنا في غد الأيام، ولعل من أهم الأمور التي تضمن استمرارية وجودنا في زمره الدول الناضجة هي الخروج كل قدر قديماً من دائرة "الظل" الى دائرة "الوطن"، لأن الوطن أفضل من الذات الصغيرة، والصناعة أكبر من الفرد، وانما لنا بان العقيدة التي نعتنقها والأرض التي نعيش عليها والأهل الذين ننتمي اليهم والوحدة التي نقتضينا جميعاً هي الثورة الحقيقية التي نملكها وعملنا وكنتنا وتعبنا من اجل دوايمها واستقرارها هو الذي يصنع سعادتنا واستقرارنا وتقدمنا.

ولابد ان نعمل للغد وبقينا ان هذا الوطن مستقر ومستور وليس مجرداً او محل اقامة مؤقتة.

### 3- الاتصال والخلق:

والاصالة التي تعني هي اصالة الجذور التي ننتمي اليها في الأردن، وهي البيانات السماوية وبلادنا مهد لها، ان حول مدينة السطع على سبيل المثال قبور واضرحة لما يدور على ثلاثة عشر نبياً او ولياً، وهذه الجذور والاصالة هي التي تقدر علينا في الوطن الالتزام بالهياكل والأفلاق التي تحقق النجاح في التعامل التجاري.

فعالم التجارة اليوم يعود الى الاصول التي بدأ منها: حسن المعاملة والتي يسميها الغربيون الآن مجازاً: دعم العملاء Client Support، ثم التسعة الطيبة التي يسمونها البعض كاصل من الاصول التجارية المعترف بها Good Reputation. وهذه أمور يعرف الكثير من المتعاملين في ميدان العمل التجاري الأردني أنها بحاجة الى اصلاح من كثرة ما فيها من خلل وتشوه وانحراف عن جذابة الصواب. لا يكفي ان تكون بضاعتنا جيدة واسعارها ممتازة حتى نبيع ونربح.

لقد كان سر نجاح الصناعة والتجارة اليابانية ونموها الدولي السريع هو سعة اليابانيين كرجال اعمال متواضعين وخدومين وامناء في جودة بضاعتهم وتسميها بـ "Yamato" تصاويمهم مع رغبات المستهلكين لاحترامهم للزائن، اما نظرة الأوروبيين والغربيين فكانت على العكس من ذلك تماماً، إذ لم يكن هناك وقت لذي رجال الاعمال الغربيين لسماع رغبات من هم أقل منهم حظاً من شعوب الأرض الأخرى، ونجح اليابانيون وفشل الآخرون.

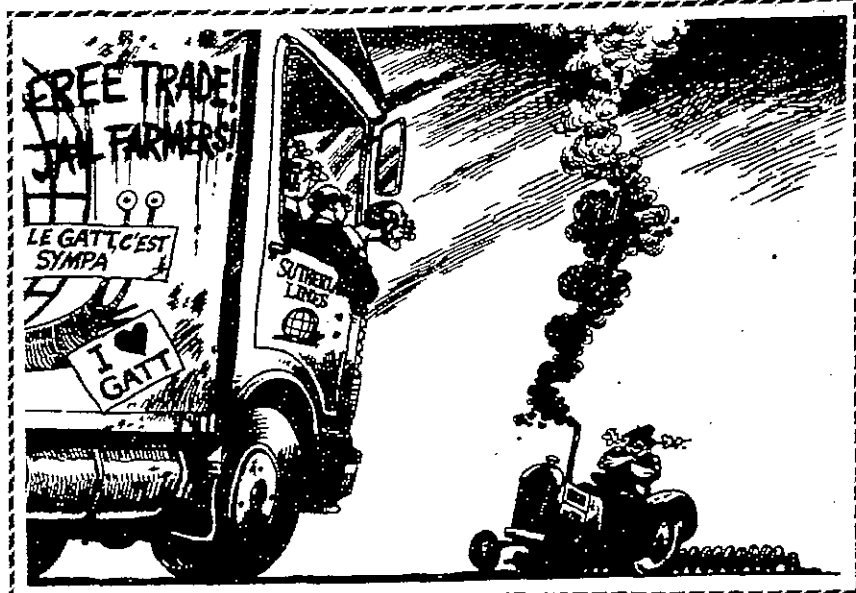
ومفتاح نجاح الأمم الاقتصادية كان ولا يزال غير التاريخ هو التجارة الدولية Transnational and International ومفتاح التجارة الدولية هو الالتزام Commitment. وسر الالتزام هو حسن الشفق وحسن المعاملة Good Will Dealership (GWD).

ولا يمكن ان نتطور الأمم في اقتصادها وهي متخلفة على اسواقها المحلية، او قاتمة بما تحصد من ثورة النقد الصغرى في داخل حديقها وتنتج البورة الاضخم من حولها في العالم الاخرى.

ان البضاعة التي يصنعها الأردنيون ليست بدعاً بين البضائع الأخرى، وإذا لم يستطع الأردنيون التميز في: 1- الجودة الرقمية، 2- والسعر المنخفض، 3- والعمالة الماهرة.

فليس هناك من أمل في كسب السوق الخارجي ولا زيادة الناتج القومي ولا زيادة الصادرات التي يظن البعض انها قرار حكومي يتم بضغطة زر او ادارة مفتاح او قبولة تسويقية. والرسن التجاري، والواقع الحالي عبرة لنا لنلطف طريق الغد.

## اسواق العالم بالكاركاتير



لنارغون الفرنسيون يعارضون محادثات الغات (الايكونومست)



عودة شيخ فيتنام والنورط الأمريكي

## التنافس يخفض اسعار خدمات الاتصالات المتقدمة الى مستويات متدنية جدا

الصناعة، يجب ان تكون جيدة الرسوخ وجيدة التنظيم وسريعة التحرك، وهو وصف لا ينطبق تقريباً سوى على AT&T، فهي شركة تبلغ من العمر 118 سنوات، والتي وجدت حياة جديدة بفضل قانون مكافحة الاحتكار وبعد كامل من التغييرات المؤلمة. وقد تم تكملة AT&T التي كانت تضم شركات BELL السبع السبعين في 1984 ضد ارتها، وجرى الامر في نطاق سيل من مزايا الخفاء. وكان النواج هو ان تفكيك AT&T من شأنه تشديد امل الولايات المتحدة في التفافين العالي، ويتناوب بان الشركة بذلك الاجراء ستستمر وتقتصر وان IBM التي لم يطلها القانون المذكور ستستمر مشارق الأرض وغاربها، غير ان ما حدث كان هو العكس، فما هي AT&T تحقق الارباح بنسب من ايرادات بلغت 60 مليار دولار، وما هي تضيي بدنامية على المسحوقين التقني والعالي وتضرب الامال لشركات امريكية المعلاقة، في حين تفرح IBM على رهن الحلاج.

بيد ان تحويل AT&T الى كين لا بالامر اليسير ولا السريع وكان على العاملين تغيير طريقة تفكيرهم، وعلى امتداد سنوات تلك التفكير حاولت الشركة خفض محايالت الحسابات وغيرها من المشروعات.

وفي حين ان نشاطات الاعمال الاتصالية البعيدة حافظت على برحيتها، الا ان ذلك نفسه كان مهدداً AT&T الذي تشيبت بخطوط بها القديمة، في حين ان MCI و Sprint قامتا بتزكيب كوابل ليلية. وعندئذ شارفت AT&T على الانقراض، ولكنها فضحت عن نفسها الخبار في 1988، فقد تخلص روبرت آلان رئيس مجلس الادارة الجديد والذي سلم منصبه ذلك العام، من الخطوط السلكية القديمة وشطب 6.7 مليار دولار، وحقق خسائر جديداً، غير انه قام بتزكيب خطوط ليلية جديدة وجلب مديريين من خارج الشركة، وقسم AT&T الى 12 وحدة اعمال مستقلة، لقد حول الشركة العملاقة الى اقزام خاسرة وخفيفة الحركة.

يقول ويليام دبليسون رئيس MESA للابحاث، وهي شركة استشارية للاتصالات من لوس انجلوس ولكن بغية ما عسدت AT&T ذلك العقل الطويل المسبح، لقد انتشر رجالاتها على كل الجبهات، واصبحت ذات مقربة تنافسية واضحة، وقد ارتفع سعر سهم AT&T وهو احدى القضايا الشديدة الاهتمام، 50 في المائة في اقل من سنة وهو اعلى ارتفاع له على الاطلاق. ولكن هل استفاد الناس من كل هذا التغيير وتكيفت مثل هذه الشركة القديمة؟ على اية حال، فقد انخفضت رسوم الاتصالات ذات المدى البعيد 50 في المائة منذ 1983. يقلل خطوط المنافسة، ومع ذلك فإن MCI نجحت الارباح وتتمتع بقدرة اسرع من AT&T في حين نعت وتوسعت شركات التشغيل BELL، ومحت في والشركات الميكترية الاخرى، مثل Mear Cellular في الثورة والتفاهل. وهذا فان البيئة المتغيرة، من الحكومة والـ Trust في الولايات المتحدة وبريطانيا هي التي تضيي في الطليعة على الطريق في عصر سجدت انتعاشاً في الاعمال والحياة اليومية على نطاق المعمورة، ولا يفسر ان يكون ذلك التغيير مختصراً لعقد من الزمان فحسب.

كاتب اصمادي امريكي

## الاقتصاد

### الديمقراطية الاقتصادية

■ إن الحديث عن الديمقراطية الاقتصادية لا يعني انه حديث عن نوع جديد من الديمقراطية او عن توجه جديد في المنحى الديمقراطي، بل إن الديمقراطية الاقتصادية هي جانب من جوانب العملية الديمقراطية وهي في النهاية ليست منفصلة عن الديمقراطية السياسية بل تكملها وتطورها وتساعد في لرساء دعائمها.

والواقع ان أهمية التركيز على الديمقراطية الاقتصادية إنما هو نابع بالاساس من امرين رئيسيين، اولهما رفع سوية الحوار الاقتصادي وابداء الثوابت الأساسية له وللخص من رواسي مرحلة ما قبل الديمقراطية، ذلك ان منطق الحوار الاقتصادي الذي ساد ويسود الدول النامية غير المتجهة نحو النهج الديمقراطي إنما يتمثل في وجود فريق يعارض الحكومة وإن هذا الفريق يحاور أو الاصح بطلب الحكومة ويبحثها عن الحلول عن توجهاتها الاقتصادية والإدارية، باعتبار انه الوصي على السوق الاعظم من الشعب واته اقتر على تلمس فهمهم ومعرفة احوال مخرومهم وفقرائهم فتأتي محادثات هذا الفريق للحكومة على شكل اتهامات وتقصير أو الإشارة إلى اجراءات حكومية معتمدة للبقاء على حالة الشقاء والفقر وعلى حاجة الشعب ومآقته وعوز.

ومن هنا فإن هذا النوع من الحوار، إن جاز لنا تسميته حواراً، في ظل هذا المخطط إنما يتحصل في النهاية في مواقف سلبية من كلا الفريقين أو يكون على شاكله حالة استياء أو تهديد أكثر منها حالة حوار وتفاعل وتصحيح ومواقف ايجابية. وبالتالي يكون اعجز من ان يسفر كل ذلك عن اتخاذ قرارات عملية أو توجهات جادة لاعتقاد كل فريق انه إنما يحاور عدواً للدود أو عدواً تقليدياً، أما الأمر الثاني، فهو ان طبيعة التطور والظروف والمستجدات الاقتصادية تفرض حالة من الرقي، بحيث ترتقي عملية الحوار إلى منطق التوجه الديمقراطي المسؤول.

والواقع اننا في هذا البلد استغلنا بكل لغة وجداره ان نبدا رحلة الديمقراطية الاقتصادية فهناك قنوات الحوار المفتوحة مع كل المسؤولين حول كل قضايا وهموم الاقتصاد الوطني وهناك الأهم من هذا وذلك منطق الحوار السليم الجني على اساس انه لا يوجد في الأمر فريقان بل فريق واحد يستمع إلى وجهات نظر متعددة ويتجسس خلفية اتخاذ القرار الاقتصادي فترى اللقاء والحوار قد اسفرا عن تفهم لوجهة نظر معينة وعن قناعة بتوجه معين أو بقرار ما، كما ان الديمقراطية الاقتصادية لم تتوقف في هذا البلد عند مستوى فتح قنوات الحوار الصحية والسليمة، فحسب، بل تتعداه إلى ممارسة عملية للشؤون الاقتصادية للديمقراطية العمل الاقتصادية المستندة إلى حرية المبادرة الفردية والحكومة بتفويض الدولة لهذه المساهلات، إنما هي تمثل تجسيدا حيا ومندابا للديمقراطية الاقتصادية، ونحن هنا لا ندعي اننا قد وصلنا إلى نقطة الكمال في هذا الجانب الديمقراطي والذي يوصلنا نظريا إلى وجود منافسة كاملة في السوق، باعتبار ان هذه المراحل الممارسة العملية للديمقراطية الاقتصادية بل ما تقوله اننا قطعاً قد بدأنا رحلة الديمقراطية الاقتصادية واننا قد خطونا خطوات جادة وجيدة على هذا الطريق وإن نجاح هذا الجانب الاقتصادي من المسيرة الديمقراطية الأردنية إنما هو تأكيد على صحة التوجه العام وعلى ان الديمقراطية الاقتصادية هي أحد الثوابت المهمة في هذه المسيرة وهي اضافة إلى ذلك جانب مهم من جوانب العمل الديمقراطي يعضي قلما بخطى ثابتة ونهج صحيح.

### The Daily Telegraph

## انتهى بلا ازمات .. آب شمر التوتير

■ تميز شهر آب على من العصور بكثير من الأحداث الجسام في مختلف أنحاء العالم مما جعل البعض يبحث تفسيرات واستجلاء لأمم.

انقضى آب ونجا العالم فيما يبدو، من الشهر الذي يكاد يكون موعداً لتقليد الالتزامات العالمية فقد استوعبته الماسي لصيفية حتى ان الرئيس الأمريكي السابق بوش قال متسائلاً عقب الغزو العراقي للكويت عام 1990 والمحاولة الانقلابية التي قام بها المنشردون السوفييت في موسكو عام 1991، ما الذي في هذا الشهر؟

هناك تفسيران محتملان لانتشار الاضطرابات المفاجئة خلال آب هما التامر او التوافق، في الحالة الأولى يمكن القول ان صناع الآلات العاملين يستغلون موسم العطلات في التحرك ضد خصوصهم، وهكذا تامر البعض للقيام باعمال شريفة في وقت كان فيه جورج بوش يعارض صيد السمك في منتجع في وقت كان فيه جورج بوش يعارض صيد السمك في منتجع في منزله الريفي في شبه جزيرة القرم.

قد يكون الأمر ببساطة هو ان مزاج الخونة، كغيره من امزجة البشر، يصبح أكثر خلال موجات الحر. وربما يحصل احد المؤرخين التصحيحيين في يوم من الأيام على منحة للبحث فيما إذا كان عدم الارتياح الناتج عن الظروف المناخية وراء سلوك القيص في صيف 1912، او متواتر هتتر في آب 1992.

وبمراجعة بعض من أكثر العطلات الشيوعية جراحة ارباب الحرب الباردة، يمكن القول ان تفسير أكثر ارضاء لمظاهر الانسحاب في آب وفي هذا الإطار يمكن ايراد توترات آب 1911 في برلين، التي اسفرت عن بناء السور الذي تسم المدينة لعدود طويلة، هناك أيضاً هجوم الليختيناميين على مدينة امريكية في خليج تونكين في آب 1964، الذي أدى إلى انتشار واسع النطاق للقوات البرية الأمريكية في جنوب شرق اسيا، وفي نفس الشهر من عام 1968 جرى الغزو السوفييتي لشيكلوسلافيا.

في هذه الأحداث وقعت لاسباب استراتيجة ولا تربط بينها أي عوامل موسمية لكنها جميعاً حدثت في آب.

ونحن ندعو لجمع قرائنا بان نعملوا بابلول بسوده النهوم.

## FINANCIAL TIMES

### هيئة البريد البريطانية والخصخصة

بدأت فكرة خصخصة هيئة البريد في بريطانيا تأخذ منحى قويا وقد بدأت الفكرة بشكل برز بالاقترار الذي تقدمت به الحكومة العام الماضي لبيع ادارة الطرود، وقد بدا هذا الاقتراح معقولا في مناخ يتسم بالتنافس وليس بالاحتكار، وكان الشعار المطروح وقتذاك ان الحرية في استخدامهم في التطوير.

## لماذا تراجع اداء الشركات اليابانية ؟

مثل سوني و تويوتا كتمائز للتطوير والابتكار والكفاءة كما كان يطلب من الشركات الغربية الاقراء باساليب الصناعة والادارة اليابانية، والان تبدو هذه الدروس لا محل لها من تراجع اداء الشركات اليابانية، ولكن يبدو ان الشركات الغربية لم تفهم تماما سر نجاح اليابان اثناء فترة الثمانينات وأحد اسرار هذا النجاح يرجع إلى توافر رأس المال الذي إلى زيادة ارباح الشركات الصناعية وقدرتها على التوسع في الداخل والخارج، وهذه المؤخرة للابلية ساعدت على اخفاء لوجه القصور مؤخراً نتيجة انهيار سوق الاوراق المالية وارتفاع تكلفة الاقتراض مما قوض أحد المزايا الرئيسية لهذه الشركات.

كانت الشركات الصناعية اليابانية خلال العقد الماضي محل اعجاب وخوف في نفس الوقت من الشركات الغربية الاقراء، ولكن كغيرها من هذه الشركات اليابانية تعرضت مؤخراً لتقليص ارباحها ومن الشركات التي بدأت تعاني من التراجع تلك المتعلقة بالصناعات الالكترونية والاجهزة الكمبيوتر الشخصية التي تتعرض لخافسة حادة من الشركات الأمريكية المنافسة، ومن ناحية أخرى تكافح صناعة السيارات اليابانية وسط مناخ يسوده الركود.

والمشكلة التي تواجه الشركات الغربية حاليا هي الخبراء كانوا يطلبون منها في الماضي ان تتعلم دروس النجاح من اليابان وكان يضرب المثل بشركات



بحر خسائرها في ٧ أشهر

٤٠٨ مليون دولار أرباح فولكس فاجن في الشهر الماضي



بدأت شركة فولكس فاجن، كبرى شركات صناعة السيارات في ألمانيا، قد تجاوزت كميته، إذ حققت في الشهر الماضي أرباحاً بلغت ٤٠٨ مليون دولار. بعد أن كانت قد سجلت في الربع الأول من العام الحالي خسارة بلغت قيمتها ٧٩٦,٦ مليون مقابل ٢٠٧,٢ مليون دولار في الربع الثاني. أعلن ذلك فريدريك بيتس رئيس الشركة الألمانية فولكس فاجن، وتطرق في حديثه إلى خلاف شركته مع شركة جنرال موتورز بشأن اتهامات بتجسس فولكس فاجن على الأسرار الصناعية لتلك الشركة الأمريكية، والتي قبل أن جوس جاسيديو، رئيس الإنتاج بالشركة، قد حملها معه إلى انتقاله من شركة جنرال موتورز، فقال: إنني على استعداد لمساعدة لوبيز بكل الوسائل الممكنة.

تتألم حيدة رفضها رجال المرور بالمركا سيارات بالنيون معالجة الشعور بالملل

تتألم حيدة رفضها رجال المرور بالمركا سيارات بالنيون معالجة الشعور بالملل. تتحدث حيدة عن تجربتها مع رجال المرور في مصر، وكيف أنها رفضت دفع الرشاوى لتتمكن من تجاوزهم. وتقول: «كنت أواجه صعوبة كبيرة في المرور، خاصة في أوقات الذروة. فبدأت أبحث عن طرق أخرى لتجاوزهم، فوجدت أن سيارات بالنيون تعطيهم شعوراً بالملل، مما يساعدني على تجاوزهم بسهولة أكبر». وتضيف: «هذا النوع من التجسس ليس قانونياً، لكنه أصبح شائعاً جداً في مصر. وأنا أعتقد أنه يجب معالجته، لأنه يهدد الأمن القومي». وتنتهي حديثها قائلة: «أنا أرفض دفع الرشاوى، وأعتقد أن الجميع يجب أن يفعلوا الشيء نفسه».

وتتحدث حيدة عن تجربتها مع رجال المرور في مصر، وكيف أنها رفضت دفع الرشاوى لتتمكن من تجاوزهم. وتقول: «كنت أواجه صعوبة كبيرة في المرور، خاصة في أوقات الذروة. فبدأت أبحث عن طرق أخرى لتجاوزهم، فوجدت أن سيارات بالنيون تعطيهم شعوراً بالملل، مما يساعدني على تجاوزهم بسهولة أكبر». وتضيف: «هذا النوع من التجسس ليس قانونياً، لكنه أصبح شائعاً جداً في مصر. وأنا أعتقد أنه يجب معالجته، لأنه يهدد الأمن القومي». وتنتهي حديثها قائلة: «أنا أرفض دفع الرشاوى، وأعتقد أن الجميع يجب أن يفعلوا الشيء نفسه».

وتتحدث حيدة عن تجربتها مع رجال المرور في مصر، وكيف أنها رفضت دفع الرشاوى لتتمكن من تجاوزهم. وتقول: «كنت أواجه صعوبة كبيرة في المرور، خاصة في أوقات الذروة. فبدأت أبحث عن طرق أخرى لتجاوزهم، فوجدت أن سيارات بالنيون تعطيهم شعوراً بالملل، مما يساعدني على تجاوزهم بسهولة أكبر». وتضيف: «هذا النوع من التجسس ليس قانونياً، لكنه أصبح شائعاً جداً في مصر. وأنا أعتقد أنه يجب معالجته، لأنه يهدد الأمن القومي». وتنتهي حديثها قائلة: «أنا أرفض دفع الرشاوى، وأعتقد أن الجميع يجب أن يفعلوا الشيء نفسه».

وتتحدث حيدة عن تجربتها مع رجال المرور في مصر، وكيف أنها رفضت دفع الرشاوى لتتمكن من تجاوزهم. وتقول: «كنت أواجه صعوبة كبيرة في المرور، خاصة في أوقات الذروة. فبدأت أبحث عن طرق أخرى لتجاوزهم، فوجدت أن سيارات بالنيون تعطيهم شعوراً بالملل، مما يساعدني على تجاوزهم بسهولة أكبر». وتضيف: «هذا النوع من التجسس ليس قانونياً، لكنه أصبح شائعاً جداً في مصر. وأنا أعتقد أنه يجب معالجته، لأنه يهدد الأمن القومي». وتنتهي حديثها قائلة: «أنا أرفض دفع الرشاوى، وأعتقد أن الجميع يجب أن يفعلوا الشيء نفسه».

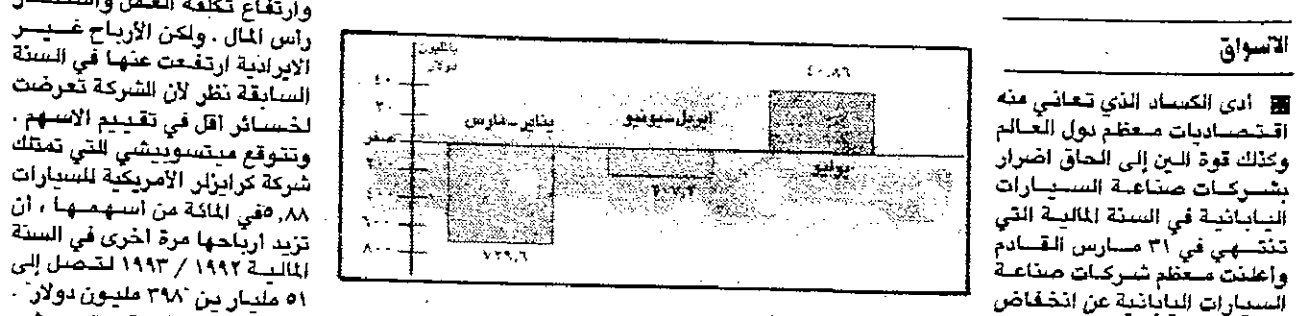
«هيونداي» تقيم مشروعاً مشتركاً لتجميع السيارات

تتقدم شركة هيونداي للسيارات، والتي تعد أكبر شركات تصنيع السيارات في كوريا الجنوبية، إقامة مشروع مشترك مع شركة سابوتو في لبنان لتجميع السيارات في بوسوانا. وتشارك هيونداي بالأساليب التكنولوجية الحديثة للتجميع، بينما ستقدم سابوتو رأس المال والأراضي التي سيقام عليها مصنع ومن المنتظر أن يجمع المصنع خلال العام الحالي ١٠٠٠ سيارة بترفع إلى ٥ آلاف في العام القادم ثم إلى ١٥ ألفاً في عام ١٩٩٥. وتجدر الإشارة إلى أن الشركة الكورية تخطط لإنتاج سياراتها في كل من مصر وكينيا.

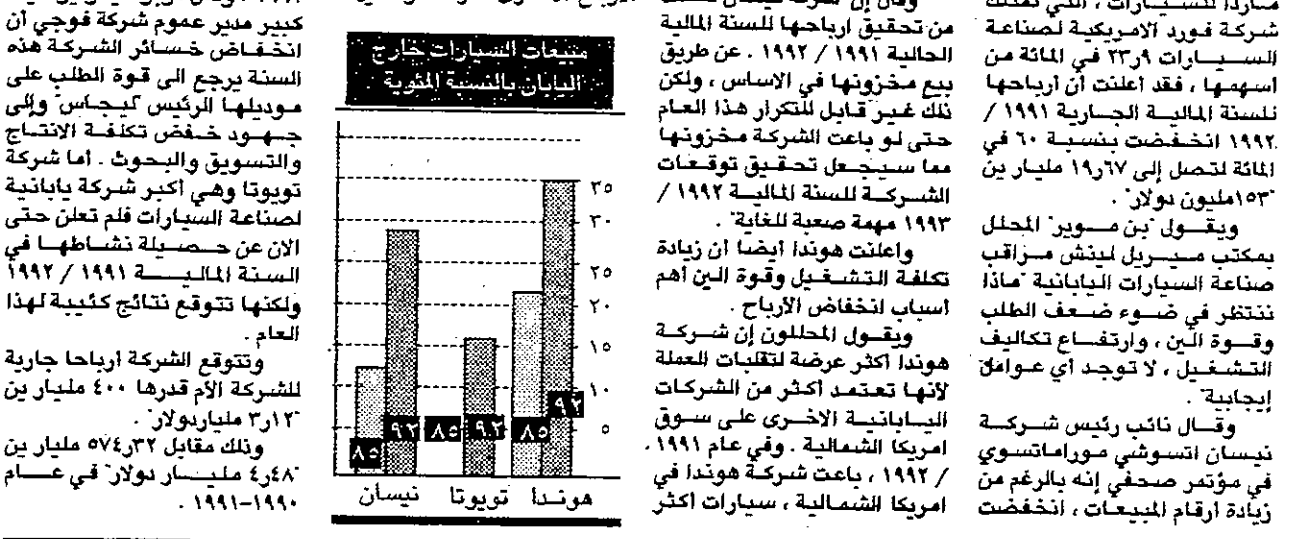
محرك افك وزنا لـ «نيسان»

أعلنت شركة نيسان اليابانية للسيارات أنها ستزود سياراتها بمحركات جديدة من إنتاجها بداية من العام القادم. ويتميز المحرك الجديد المسمى V٥ بخفة وزنه وتتراوح سعته من ٢ إلى ٣ ليترات، وذو عمودين كامه و ١٦ صماماً على شكل حرف V. وقد أشار المتحدث باسم الشركة إلى أن المحرك الجديد سيخفض من استهلاك الوقود بنسبة ١٠٪، وذلك بالإضافة إلى أن وزنه يقل بنسبة ٢٠٪ عن المحرك العادي المستخدم حالياً بنفس السعة كما أنه مكون من أجزاء أقل من محرك نيسان التقليدي.

انخفاض حاد في أرباح الشركات اليابانية لصناعة السيارات



أرباح نيسان من كل سيارة يسبب تكلفة الإنتاج المرتفعة. وقال إنّه بالنسبة لسنة المالية ١٩٩٢ / ١٩٩٣، تتوقع نيسان انخفاضاً آخر في أرباح الشركة إلى ٤٠ مليون دولار. وقال: «١٩٩٢ / ١٩٩٣ في السنة المالية ١٩٩٢ / ١٩٩٣، انخفضت أرباح نيسان من ٨٧,٧٥ مليار ين إلى ٨٥,٥٠ مليار ين. وكانت شركة هوندا المحسنة، وهي ثالث أكبر الشركات اليابانية لصناعة السيارات، قد أعلنت في وقت سابق هذا الشهر أن أرباحها للسنة المالية الجارية ١٩٩٢ / ١٩٩٣ انخفضت بنسبة ١٣٪ في المائة لتصل إلى ٢٦,٩٤ مليار ين (٥٢٢ مليون دولار) أما شركة سائز للسيارات، التي تمتلك شركة فورد الأمريكية لصناعة السيارات ٣٣٪ في المائة من أسهمها، فقد أعلنت أن أرباحها للسنة المالية الجارية ١٩٩٢ / ١٩٩٣ انخفضت بنسبة ٦٠٪ في المائة لتصل إلى ١٩,٦٧ مليار ين (١٥٣ مليون دولار). ويقول ميريل لينش مراقب صناعة السيارات اليابانية: «إذاً، تتخطى في ضوء ضعف الطلب وقوة الدين، وارتفاع تكاليف التشغيل، لا توجد أي عوامل إيجابية».



سيارة أفضل بـ ٣٠٠ دولار

خطة تسعير جديدة تضعها ٣ شركات أمريكية لتبسيط عملية الصنع وخفض تكاليفه

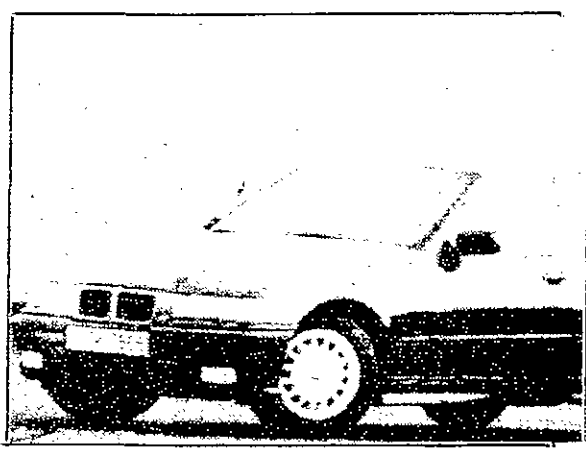
٢,٥ في المائة هذا العام لتبلغ ٧٥ في المائة، كما يساعد في رفع الميزة السعريّة لدى الشركات الأمريكية إلى نحو ثلاثة ألاف دولار مقابل نماذج الشركات اليابانية المنافسة. ولطالما اتجهت ديترويت طوال سنوات في اتجاه مخالف، باستخدام نظام الجيد فالأجود، فالأكثر جودة، ويمكن الميزة السعر لاستراتيجيات العمل التي تعرض البيع لم يمارس رجل المبيعات المحترف فن توضيح الأمر مجرد ترصيع للسيارة من هنا وهناك ومن ثم القيام بتسعيها. وللغرض هي أن التسعير القيمي، ليس بالامر المضمون نتيجة حتى ولو تم اتقان صنع السيارة وفقاً له. ويترجم قسم سيارات OLDSMOBILE من GM طراز من فئة التسعير القيمي لكل نوع من أنواع سياراته. ومع ذلك فإن مبيعات السيارة تراجعت ١٢ في المائة عما كانت عليه في العام الماضي. وفي حين أن مجمل القيمي قد ارتفع ٨ في المائة، وتحتاج عملية فرض الاسعار في فئات القيمة المذكورة مع اضافة المعدات الى خطوتين آخرين، فعلى صناعي السيارات ازالة قيمة الوسائد

وقال إنّه بالنسبة لسنة المالية ١٩٩٢ / ١٩٩٣، تتوقع نيسان انخفاضاً آخر في أرباح الشركة إلى ٤٠ مليون دولار. وقال: «١٩٩٢ / ١٩٩٣ في السنة المالية ١٩٩٢ / ١٩٩٣، انخفضت أرباح نيسان من ٨٧,٧٥ مليار ين إلى ٨٥,٥٠ مليار ين. وكانت شركة هوندا المحسنة، وهي ثالث أكبر الشركات اليابانية لصناعة السيارات، قد أعلنت في وقت سابق هذا الشهر أن أرباحها للسنة المالية الجارية ١٩٩٢ / ١٩٩٣ انخفضت بنسبة ١٣٪ في المائة لتصل إلى ٢٦,٩٤ مليار ين (٥٢٢ مليون دولار) أما شركة سائز للسيارات، التي تمتلك شركة فورد الأمريكية لصناعة السيارات ٣٣٪ في المائة من أسهمها، فقد أعلنت أن أرباحها للسنة المالية الجارية ١٩٩٢ / ١٩٩٣ انخفضت بنسبة ٦٠٪ في المائة لتصل إلى ١٩,٦٧ مليار ين (١٥٣ مليون دولار). ويقول ميريل لينش مراقب صناعة السيارات اليابانية: «إذاً، تتخطى في ضوء ضعف الطلب وقوة الدين، وارتفاع تكاليف التشغيل، لا توجد أي عوامل إيجابية».



أجهزة متطورة تستخدمها BMW لمنع سرقة سياراتها

تخطط B. M. W. لوضع جهاز اذنان متطور ضد السرقة في سياراتها موديل ١٩٩٤. وتحت مخابر الشركة ان اعداد السيارات التي تختفي دون ان يعثر عليها مرة أخرى ازديادت بشكل ملحوظ في أوروبا، خصوصاً خلال السنتين الماضيتين. وأرجعت المصادر السبب إلى العصابات المنظمة التي تتكون من لصوم محترفين في سرقة السيارات. وأشارت إلى أن الأنظمة التقنية في السيارات وحدها لا تكفي لمكافحة مثل هذه الجرائم المنظمة، ولا يقل عنها أهمية. تطوير قوانين التسجيل وإلغاء التسجيل، وتحسين إجراءات إنهاء استخدام المركبات، وإقامة مكتب نقاط التفتيش الحدودية، وأخيراً التعاون الدولي في هذا المجال. وقالت المصادر إن شركة BMW اتخذت عدة إجراءات لمنع سرقة سياراتها، حيث اهتمت منذ فترة طويلة بوضع أجهزة لمنع الارتفاع الدراماتيكي لحوادث السرقة. وقد نجحت بالفعل في ذلك، مما خفض نسبة سرقة سيارات BMW في العالم. وأضافت أن الشركة اتفقت كذلك مع أربعة شركات التأمين على المسؤوليات ضد الحوادث وحركة المرور الألمانية لأكثر من عشر سنوات، ضمن جهودها الرامية إلى حماية سياراتها. وفي ضوء هذه الإجراءات سجلت حوادث سرقات سيارات BMW W انخفاضاً منذ عام ١٩٩٠، مما يعد دليلاً على فعالية تلك الإجراءات. وكشفت المصادر أن الشركة قدمت خلال العام الحالي وضائف تجميعية ذات صلة بجهاز التحكم في إغلاق الأبواب لجميع اللويحات، وكذلك أجهزة إذار فعالة، مثبتة في السيارات المصنعة.



تخفيض اسعار الفائدة ومعدل الضرائب اعش سوق السيارات في بريطانيا

جاء قرار وزارة الخزانة البريطانية الخاص بتخفيض أسعار الفائدة على الائتماني إلى ٧٪ لتعشير الامال في سوق العقارات السكني ويمنح حركة وإزدهار كبيرين قد يشهده سوق العقارات على اعتبار أن أسعار العقار ستعزز في مزيد من الانخفاض. وتأتي هذه الخطوة في إطار خطة الحكومة الجديدة التي أعلنتها في وقت سابق من هذا الشهر. وتهدف الخطة إلى خفض أسعار الفائدة على الائتماني، مما سيساعد على زيادة الطلب على السيارات. وتأتي هذه الخطوة في إطار خطة الحكومة الجديدة التي أعلنتها في وقت سابق من هذا الشهر. وتهدف الخطة إلى خفض أسعار الفائدة على الائتماني، مما سيساعد على زيادة الطلب على السيارات. وتأتي هذه الخطوة في إطار خطة الحكومة الجديدة التي أعلنتها في وقت سابق من هذا الشهر. وتهدف الخطة إلى خفض أسعار الفائدة على الائتماني، مما سيساعد على زيادة الطلب على السيارات.

سيارات إيطالية بتكنولوجيا يابانية مصنع جديد لـ «فيات» بتكلفة مليار دولار

قررت الحكومة الإيطالية منح شركة فيات للسيارات العديد من الجوائز التي من شأنها أن تضمن لهذه الشركة الحصول على فروع جديدة، وإعفاءات ضريبية، وباتى هذا القرار كرد فعل لما قرره فيات من حيث زيادة حجم استثماراتها والتوجه للمحيط والمحيط في مقاطعة بارسيليكات الواقعة في منطقة مليفي وذلك لبناء مصنع جديد لإنتاج السيارات هناك بتكلفة تصل إلى ٢,١ مليار دولار. ويعتبر هذا الرقم من أضخم الاستثمارات التي تقوم به إحدى شركات السيارات الأوروبية خلال هذا العقد.

ويستخدم المصنع الجديد أحدث وحدات التصنيع الأوتوماتيكية بما في ذلك التكنولوجيا اليابانية في طرق التشغيل.

غير أن الحكومة الإيطالية لم تبت نهائياً في قرارها نظراً للرغبة في جعل المشروع أصغر مما تخطط له الشركة.

وقد أدى هذا الأمر إلى تعطيل عملية البناء التي كان من المتوقع أن تنتهي في شهر سبتمبر الحالي. ولكن يكون المصنع جاهزاً للإنتاج مع بداية العام القادم بطاقة إنتاجية تصل إلى ٤٥٠ ألف سيارة سنوياً.

من ناحية أخرى يواجه المستثمرون صعباً كبيرة بعد أن وضعوا استثماراتهم بالمنطقة المزمع إقامة المصنع عليها. وذلك نتيجة لتأخر عمليات التمويل اللازمة.

وقد أشار المتحدث باسم الشركة بأن اختيار الجنوب جاء نتيجة للارباح التي حققها الشركة في هذه المنطقة. وأضاف أن ١٣٣ ألف عامل أي ما يوازي ٢٩٪ من إجمالي القوة العاملة في فيات تعمل في ٢٢ مصنعا في منطقة الجنوب.



التعاون مع مديرية المواصفات والمقاييس في وزارة التجارة والصناعة

ورشة تدريبية في الايزو 9000 يعقدها بيت

الحكمة للإدارة والاستشارات الصناعية



جانب من حضور الورشة التدريبية

● للمهندس  
● محاضر  
● محاضرة له

والجدير بالذكر أن بيت الحكمة للإدارة والاستشارات الصناعية يعمل الآن على مساعدة الشركات الصناعية الأردنية على إنشاء واعادة وتوثيق نظم الجودة لديها للحصول على اعتراف المطابقة الدولي للمواصفات ISO 9000.

عقد بيت الحكمة للإدارة والاستشارات الصناعية وبالتعاون مع مديرية المواصفات والمقاييس في وزارة التجارة والصناعة دورة تعريفية بمواصفات الجودة العالمية ايزو 9000 ضمن برنامج الدورات الشهرية في الفترة من ٨/٣١ إلى ٨/٣٢، في فندق فورتي-جراند.



وقد حضر الدورة ١٧ مشاركاً من مختلف الشركات والمؤسسات. وقد حاضر في الدورة المهندس/حسان التسويدي والمهندس/موسى الزعبي، والمهندس/لؤي ريان.



وقد تناولت الدورة التعريفية تعريفًا بإدارة الجودة الكلية، وارتباطها بمواصفات ISO 9000، وتعاريفاتها، ومتطلباتها في كافة المراحل الصناعية، ثم أختتم المشاركون الدورة بالمساهمة في ورشة عمل تطبيقية لتنفيذ جزء من هذه المواصفات بصورة عملية في تعدين مشترك. وستعقد ندوة مشابهة في الفترة من ٤-٦/١٠/١٩٩٣م، في نفس المكان.

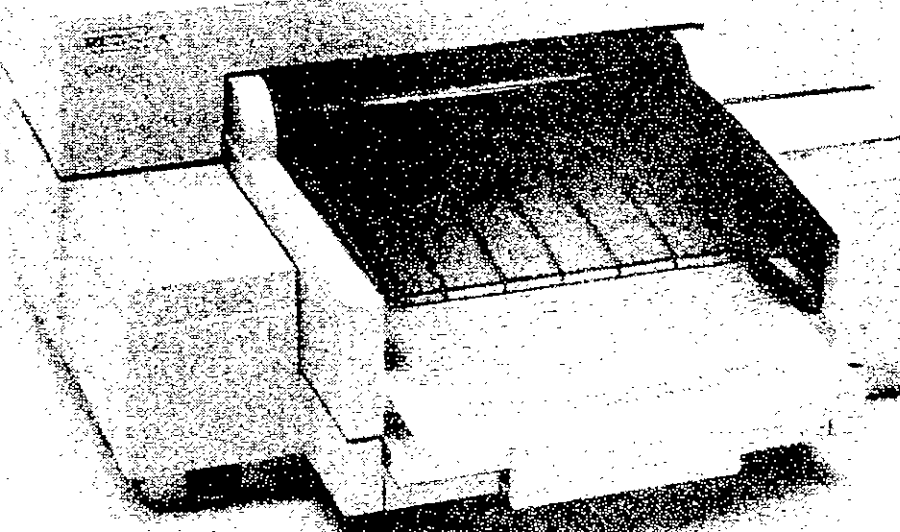


المهندس موسى الزعبي وجانب من الحضور

Make it Happen.

HEWLETT  
PACKARD

DeskJet 510 Printer...



إضافة إلى  
نسخة أصلية من Windows 3.1

مع دعم للغة العربية

JD 370.000

- Laser quality printing
- 300 dpi
- 84 selectable fonts in DOS & 13 scalable Windows fonts

للمزيد من المعلومات يرجى الإتصال بهاتف 624907

حشد من الكفاءات في خدمتكم

SCIENTIFIC & MEDICAL SUPPLIES CO.



شركة للموازم العلمية والطبية

## الاصلاح الجذري يشكل مخاطر غير مقبولة للشركة

فئة من رجال المبيعات يتعاملون معهم. لقد كان ذلك هو الموضوع الذي ركز عليه اكبر ٢٠٠ من علماء IBM في الولايات المتحدة وكندا واعاينوه

سرايا وتكراراً في مسرع جيرستون، كما تجمعوا في لقاء في سانتيفي فيرجينيا في ايار الماضي كما قال العملاء

انهم لا يرغبون في حل يزيد اسعار التقنية. وكانت IBM في ثورة قوتها

لا تستمع إلى العملاء البتة، حسبما يقول بيت فان أوبنس، منسق النظم لشركة ثورث ويستون للتأمين، وقال إنه أخطر IBM قبل سنوات أنهم بحاجة بالفعل إلى لغة برنامج

مشترك، من شأنها السماح للحاسبات المختلفة في الاتصال ببعضها الآخر، ولكن IBM لم تترصد إلى حل الآن مطامها

يقول أوبنس محتجاً، وتحليله هو أن IBM فكر تقليدياً في نطاق عملها الضيق واعتقدت أن هذه هي المشكلات التي يواجهها العميل وأن تلك ليست

مشكلاتها. غير أن المتقنين إن كانوا مقتنعين بالجهود التي بذلتها أخيراً للتعامل مع قضايا المبيعات لديها. ومنذ أن عادت الشركة إلى معالجة الموضوع قديماً وغالباً فإنهم يتخوفون من أنه في غياب اتجاه واضح فإن الاضطراب سيؤدي إلى سقوط IBM. يقول أحد المديرين: لدينا ملف مبيعات واسع بشكل كبير وهو أمر ما عاد يعمل بالبر، فما عاد في الإمكان أن يكون المرء معهما يعمل في مجالات عديدة.

صناعة التقنية ككل. ويتصاعد الشعور بشكل سريع الانطباع أن من الصعب على الشركات الكبرى مثل IBM تشكيل قوة مبيعات قاعلة، يقول ويليام ديفينو، شريك شركة ديفينو للمشروعات في موهو وهي شركة مشروعات مالية في الساحل الغربي، ستكون السوق عند معدل متسارع جداً خلال العشر سنوات المقبلة.

وكانت التوقعات عالية بان جيرستون سيعيد تنظيم قوة المبيعات ويعيد تركيز الشركة. ولأن جيرستون خبير ضليع، عمل استشارياً من قبل مع شركة ماكيزي في هذا المجال، فقد أشار إلى المستهلكتين في بداية الأمر باعتبارهم قضية رفيعة الأهمية. وتحدث دائره الخاصة بكثرة عن نموذج شركة جنرال إلكتريك وحول تقسيم IBM إلى شركات منفصلة تامة التكاليف، إلا أن فريق الإدارة الجديدة ما زال يوضح تعامل مع الموضوع الأكثر تعقيداً حول كيفية تسويق خط إنتاجي كبير متمم بالترابط.

ولقد حاول بعض الاستشاريين تسويق خطة مختلفة إلى جيرستون كخطة تقسيم قوة المبيعات تعاضياً مع خط الإنتاج، وهذا يعني استخدام معتلين مرتقفي التدريب في مجالات مثل الصيرفة وخطوط الطيران أو الخدمات المالية الذين بإمكانهم تجاوز أزمة الشركة غير البلاد في البحث عن العملاء في ميادين معينة. أما الحجة الرئيسية التي تقف أمام تقسيم قوة المبيعات فتشتمل الروابط بين العاملين وقد اطلع عملاء IBM بأنهم لا يريدون أن يضطربوا بنحو ٢٠

المسماة «الطيارون القاتلون» من أجل القيام بمهمة زيادة الإيراد ودفع المنتجات المهمة، وبينما بدأت خطوط إنتاج بعض المنتجات في جميع القوى التي تقوم بتصريف مبيعاتها بما يشمل قسم الحاسبات الشخصية وPC والشبكات التجارية لمبيعات IBM وجريت IBM رجال مبيعات للتخصصين في صناعات معينة.

وسيوذي قرار جيرستون بالبقاء على الوضع الراهن إلى إثارة الجدل، ففي مجالهم الخاصة يسخر أعضاء الدائرة الضيقة المحيطة به من الهيكل التنظيمي للمبيعات في الشركة، واصفين إياه بأنه خلاصة IBM القديمة التي يريدون تغييرها، إلا أنهم يثيرون بذلك المشبهين بالتقاليد الذين يقولون إن الشخلى عن شعار بوجه واحد، قد يحطم العلاقة القديمة الراسخة مع العملاء.

يقول جيم كاسل، نائب رئيس مجموعة جارنر وهي شركة استشارات حاسبات في ستامفورد، كونيتيكت، إنه يعتقد أن قرار جيرستون يمكن أن يكون مؤقتاً فقط حتى تهدأ الإجهاد من تخفيضات العاملين. وقال إن خطة تقسيم المبيعات بين خطوط الأعمال هي تحت التجربة في بريطانيا وسيتم تطبيقها قريباً في الولايات المتحدة، وقال كاسل: إن ما بين يديهم الآن باهظ التكلفة، ولا يمكنهم تحملها، إنهم أشبه ما يكونون في منتصف الطريق بين النقطة التي كانوا فيها والنقطة التي هم بصدها الآن في بريطانيا. ويقر قرار جيرستون بالإبقاء على الوضع القائم بأهميته تحديات المبيعات في مواجهة

نيويورك

في أول قرار إستراتيجي رئيسي يتخذه لويس جيرستون من موقعه كرئيس لمجلس إدارة IBM ويبرز إلى السطح منذ مباشرة عمله قبل أشهر، أشار إلى أن دائرة المبيعات هي مفتاح العلات التي تواجهها الشركة، إلا أنه قرر تركها على حالها في هذه الآونة.

وجاء قرار جيرستون في سياق مذكرة داخلية وزعت على ١٣ فرداً يشغلون المواقع العليا في الشركة في الأسبوع الماضي وتكررت على مدى الصبوة في تغيير عملاق الكمبيوتر IBM. وبينما خاطب المديرين بقوله: من الواضح لدى أن تنظيمنا الراهن «التسويق، لا يعمل دائماً بصورة جيدة، أي أنه لا يسمح لنا دائماً بخدمة عملائنا بالشسيلة الأكفأ والافعل.

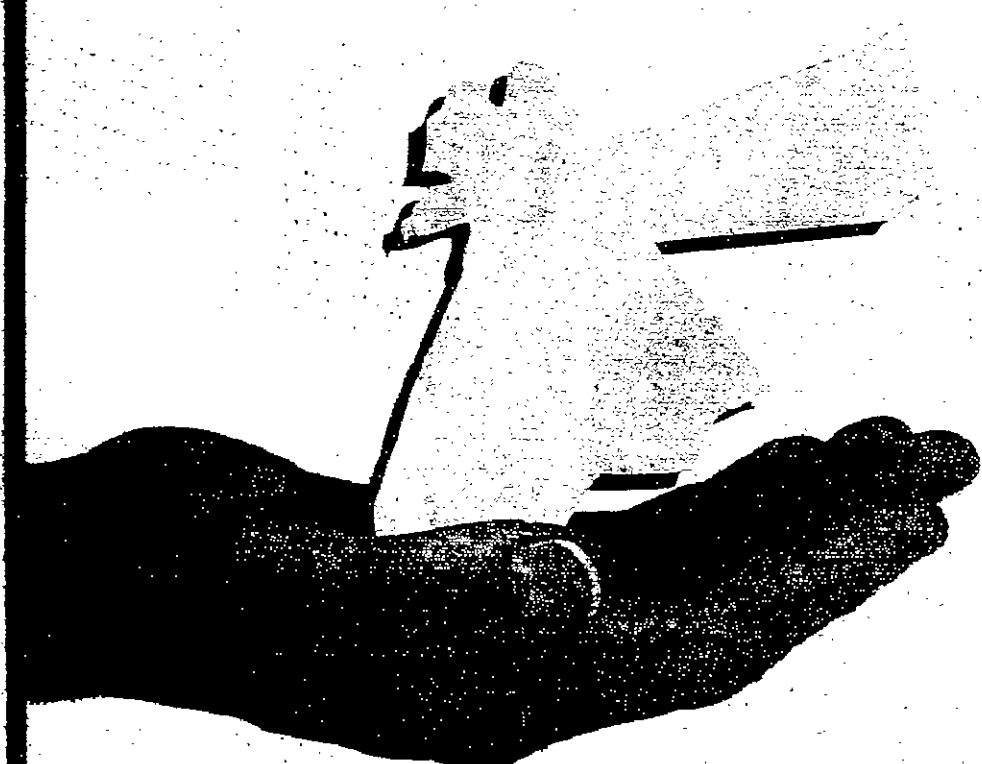
وأشار إلى أن الإصلاح الجذري يشكل مخاطر غير مقبولة إذا ولأه العملاء. وبالتسالي لا أود التكفل بإعادة تنظيم رئيسية في IBM في هذه الفترة. كما جاء في الخطاب وبدلاً عن ذلك فإن الإدارة سوف تحاول تحسين عمل هذا النظام. وتعمل دائرة المبيعات في IBM التي تضم ٤٠ ألف شخص خطياً من أساليب البيع ترعرت تحت الرئاسة السابقة لجون كيرس. والنظام القديم الذي كان شعاره «وجه واحد في مواجهة العميل» قد بدأ الإنهيار مع محاولة IBM التعامل مع مئات المنافسين وركود الإيراد وتدني الأرباح والشعور في عادات البيع لدى الشركات. قد إنست بين نمط موقفها ذوي الحل للزقاء فئة المختصين

أزمة IBM تكمن في دائرة مبيعاتها

SSC

النظم الفنية

انتخابات ٩٣



الكمبيوتر في خدمة مرشحي الانتخابات النيابية

IBM NEC FUJITSU Acer Microsoft BORLAND

هاتف: ٦٦٤٢٢١، فاكس: ٦٨١٥٥٧





## مسؤولان كبيران من شركة IBM وGBM يؤيدان الأردن وسوريا

الأسواق

■ السيد مصطفى الرجباني  
السيد فرانكو برناردي المدير العام لشركة I.B.M في إفريقيا والشرق الأوسط والسيد مصطفى الرجباني المدير العام لشركة الخليج للحسابات الآلية في G.B.M والتي تمثل شركة I.B.M في الشرق الأوسط سيقومان بزيارة إلى كل من الأردن وسوريا في الأسبوع القادم. وتهدف هذه الزيارة إلى دعم وجود شركة G.B.M في المنطقة والوقوف على احتياجات الأجهزة الحكومية المختلفة والمؤسسات والأفراد بما يتعلق بمنتجات وأنظمة I.B.M. وكذلك إطلاعهم على آخر ما توصلت إليه تكنولوجيا I.B.M من تطور في مجال الحاسب الآلي. ومن المنتظر أن يقابل السيدان فرانكو برناردي ومصطفى الرجباني العديد من المسؤولين في البلدين وكذلك العاملين في حقل الحاسب الآلي. والجدير بالذكر أن تكنولوجيا I.B.M المقيمة تحت إسم سبعة طيبة في بلدان الشرق الأوسط شأنها شأن مناطق أخرى حول العالم، ولها وجود طويل في المنطقة. ولي القابل تولي I.B.M منطقة الشرق الأوسط اهتماما خاصا وهي حريصة على تزويد هذه الدول بالأنظمة والأجهزة التي من شأنها المساهمة في النهضة الشاملة في المنطقة. ووجود شركة الخليج للحسابات الآلية G.B.M المباشر في المنطقة وتمثيلها I.B.M وتقديم الدعم الفني والخبرة الاستشارية والحلول الشاملة كان له أكبر الأثر في دعم اسم I.B.M والسيدان الرجباني وبرناردي يعولان أهمية خاصة لهذه الزيارة بمواكبها مرحلة تطويرية هامة في تاريخ شركة I.B.M.

## حفل عشاء تقيمه الشركة الصناعية التجارية الزراعية "الانتاج"

■ بمناسبة طرح منتجات مجموعة صابون وشامبو (زين) مع بساطات الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الانتاج) حفل عشاء ساهر في فندق الفورتني جران-البلد سابقا لتجار منطقة الوسط في الأردن. وقد حضر حفل العشاء أكثر من أربعين شخص من كبار تجار الجملة، وقد ألقى الاستاذ محمد عبدالرحمن أبو حسان رئيس مجلس إدارة الشركة، كلمة رحب فيها بالحضور وأكد أن شركة الانتاج التي وضعت بين يدي التاجر والمستهلك الكريم من باكراتها الجديدة لهذا العام صابون وشامبو (زين) مع بلس الذي هو ١٠٠٪ صناعة وتصنيع واختراع وتسويق شباب الانتاج الخليلين. هذا وكان السيد مساعد المدير العام لشؤون التسويق والمبيعات الأستاذ كمال هيكل قد ألقى في بداية الحفل كلمة ترحيبية بالتجار الحضور وأعلن عن ميلاد مجموعة صابون وشامبو (زين) مع بلس الذي يضاهي الصناعة العالمية جودة، وتم تقديم عرض موجز ومدمع بالأفلام المرئية عن منتجات الشركة. وفي نهاية الحفل قام المدير العام للشركة المهندس يحيى راتب العلمي بتوزيع الجوائز على الفائزين في السحب.

## ملابس بالهرمونات والفيتامينات

■ آخر صرخة يشهدها هذا الصيف في امريكا هي انتشار الملابس المطبوع عليها صور علمية. وقد أصبح من العادي رؤية قميص أو ربطه عنق مطبع عليها صور عجيبة، مثل صور الانوية والهرمونات والفيتامينات والمواد الفالكة التوصيل والمبيدات وغيرها من الصور التي يتم الحصول عليها بتوصيل كاميرا بمختلف أنواع التقنية الكروموسكوبية هذه الموضة ابتكرها عالم البيولوجيا ميشيل فالديسون، من مختبر مجال المخاطبيسي بجامعة فلوريدا، وهو يصنف عملية التصوير قائلا: "يتفكك الضوء المستقطب فتستبب الجزيئات احتفاء في اتجاه الضوء. وتعتمد أنواع الأوان الناتجة على درجة انكسار الضوء الذي يعتمد بدوره على اتجاه وزخم الجزيئات وسك البلورة، ويمكن لداليسيدسون الآن ان يستخدم تقنية التصوير هذه لإبداع أعمال فنية أطلق عليها اسم الميكروسكوب.

## بحث اسرائيلي : مليون فلسطيني سيستغلون حق العودة خلال السنوات الخمس الاولى لتوقيع الاتفاق

استغلال الفلسطينيين لحق العودة ولدى ان الفلسطينيين الذين يعيشون في الدول العربية والمهاجر المستقرين اقتصاديا سوف لا يستغلون هذا الحق اما الفلسطينيين غير المستقرين اقتصاديا واجتماعيا وسياسيا في المجتمعات التي يقيمون فيها سوف يستغلون هذا الحق.



جنديان  
اسرائيليان  
على  
ابواب  
احد  
مخيمات  
غزة

■ أظهر بحث أجريته زيجيت شتديوميم من مركز التوثقات التكنولوجية التابع لجامعة تل ابيب أن حوالي مليون فلسطيني يقيمون في الدول العربية سيستغلون حق العودة والإقامة في الضفة والقطاع إذا ما منح لهم هذا الحق خلال السنوات الخمس الأولى للاتفاق لتوقيع اتفاقية السلام، وأنه إذا ما أعطي الاستقلال للفلسطينيين في الضفة والقطاع وتم استيعاب العائدين سيصبح سكان فلسطين في سنة ٢٠٠٠ ثلاثة ملايين نسمة. وثالثة "ستكون" أن قيمة الاستثمارات اللازمة لإصلاح وتأسيس الضفة الغربية فقط وأثناء البنية التحتية فيها، وإيجاد أماكن عمل وسكن ستكون ٢٥ مليار دولار. ودرست الباحثة إمكانية

## جيزوز اليم بوست تحت عن «طرق السلام» وزير الاسكان الاسرائيلي : الطرق السريعة سترفع اسعار العقارات وتنشط القرى المحاذية

■ كشف وزير الاسكان الاسرائيلي بنيامين بن بيهازار عن خطط لبناء فندق جديد على أنقاضه. وقال في غضون ٦-٩ أشهر لبيدا العمل في إقامة فندق أربع نجوم في مكانه، حيث يشتمل الفندق الجديد على ٣٥٠ غرفة منها ٢٧٠ غرفة مزدوجة و٧٠ غرفة مفردة إضافة إلى ١٠ أجنحة لرجال الأعمال وبكلفة ١٢ مليون دينار اردني. وأضاف مدير عام مؤسسة الضمان الاجتماعي أن المؤسسة بدأت العمل فعلاً في اعداد الخرائط والتصاميم الخاصة بالفندق الجديد الذي من المتوقع ان يستغرق انشائه ثلاثة اعوام، وقال بان المشروع أمله الزيادة الطرديه في حركة السياحة في العقبة التي تزدحم بالسباح والزوار في ذروة الموسم السياحي ويشكل لم تعد الفنادق الحالية قادرة معه على تلبية الطلب على الغرف. وأضاف السيد الحوراني أن الفندق سيقام على مساحة كبيرة تصل إلى ٣٤ دونماً مع واجهة بحرية بطول ٢٣٧ متراً. من جانب آخر فتوقع وزارة السياحة أن تسجل حركة السياحة في الأردن خلال العام الحالي زيادة بمعدل ١٠٪ عما كانت عليه العام الماضي، وكانت حركة السياحة في المملكة وخاصة في العقبة قد تلقت ضربة قاسية خلال أزمة الخليج حيث قدرت وزارة السياحة خسائر هذا القطاع بـ ٣٣٠ مليون دولار خلال الفترة المذكورة.

## الاقتصاد سيمنع فك الارتباط الفلسطيني الاسرائيلي

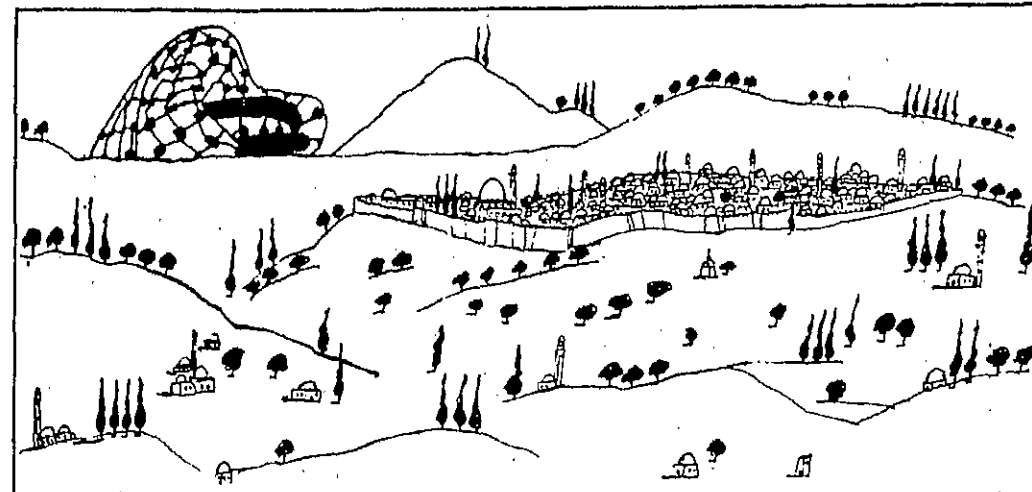
الاراضي المحتلة تشغل نفس النسبة من الإيدي العاملة و ٦٠٪ من حجم الصادرات للمناطق، وعليه ومن الناحية النظرية فإن الحركة السببية للمناطق تقع في قطاع الزراعة، وفي الوقت الذي تلعب فيه الزراعة دورا دالما التراجع في اقتصادها فإن إسرائيل تضع العديد من القيود على الصادرات الزراعية الفلسطينية سواء تلك المرسلة داخل الحدود الإسرائيلية أو تلك المرسلة للتصدير للخارج، وبالمقارنة مع ما تقدمه الحكومة الإسرائيلية من مساعدات ودعم للقطاع الزراعي داخل إسرائيل فإن المزارعين الفلسطينيين لا يتعمقون بأي دعم يذكر سواء من نفس الوضع ينطبق على قطاع العمل والتوظيف فحتى وقت قريب عندما فرضت إسرائيل

الحظر الأمني، كان يدخل واحد من كل ثلاثة عمال فلسطينيين للعمل في إسرائيل في وظائف ذات مردود مادي ضئيل، وكان الفلسطينيون وقتها يشكلون جزءا كبيرا من حجم العمالة في قطاعي الزراعة والانشاءات، ومع ذلك فإن هؤلاء لم يكونوا يتعمقون بأية امتيازات عمل. بعد كل هذا ويغض النظر عما ستقضيته معاهدة السلام فإن أول تفكير للفلسطيني الذي سيعتمد سيطرته على اقتصاده هو العمل على قطع روابطه مع الحقل السابق، وهو ميل طبيعي.

قد لا يقاومه الفلسطيني في حياته الجديد وبخاصة في ظل الأوضاع الخاصة الجديدة التي تضع الناحية التقنية أو في عملية التسويق. نفس الوضع ينطبق على قطاع العمل والتوظيف فحتى وقت قريب عندما فرضت إسرائيل

كشفت صحيفة "الاكونوميست" البريطانية عن تفاصيل جديدة تتعلق بمرحلة التوصلات التي سبقت الاتفاق الفلسطيني الإسرائيلي. وقالت الصحيفة أنه وفي بداية ١٩٩٢ بدأت مجموعة صغيرة من الخبراء الاقتصاديين تقيم إسرائيل وأردن وفلسطين في البحث في قضية نقل الفلسطينيين إلى مرحلة الحكم الذاتي، وكان يشترك في الاجتماعات هذه من وقت لآخر الثتان من الاقتصاديين الأمريكيين هما ستانلي فيشر من معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا وفوماس شيلينغ من جامعة هارفارد، حيث خرج المجتمعون في حزيران الماضي بتقرير بهذا الشأن، خلاصته أن على كل من إسرائيل والأردن والكيان الفلسطيني عمل كل ما يمكن لضمان حرية التجارة عبر الحدود الأمر الذي وإن بدا سهلا في ظاهر الأمر إلا أنه يظل خاضعا للتطورات السياسية التي قد تلعب الأمر راسا على عقب. والسبب وكما هو واضح يتعلق بالتجانب الهائل بين اقتصاد إسرائيل واقتصاد كل من الأردن والأراضي المحتلة، ففي عام ١٩٩١ كان الناتج القومي الإجمالي لإسرائيل يعادل ١٤ ضعف نظيره في الأردن الذي يفوق اقتصاد الاقتصاد الأردني المحتلة بكثير، وهو الاقتصاد الخاضع للأسراريين بشكل كبير.

فإسرائيل تتمتع بفاصل حضاري كبير مع كل من غزة والضفة الغربية ولم تجرد في استخدام قوتها العسكرية لإبقاء على هذا الحال كما هو طوال سنوات الاحتلال الطويلة، وعلى سبيل المثال الزراعة التي تشكل ٢٥٪ من إجمالي الناتج القومي،



■ أنها نقلة تاريخية غير مكتملة المعالم لأن من صحيفة "جيزوز اليم بوست" التي نشرت حديثا مع حاييم هيرتزوج رئيس إسرائيل السابق تحت هذا العنوان

## دار الدواء

## شركة دار الدواء للتنمية والاستثمار المساهمة المحدودة إعلان طرح أسهم بالاكتمال بخصاص

وافضه معالي وزير الصناعة والتجارة بموجب كتابه رقم م ش/١٠٩٤ تاريخ ١٩٩٣/٨/٢٦ على قرار الرئيس العامة بطرح اصدار جديد مقداره ٩٠٠ الف سهم للكتاب الخاص بواقع تنمية قدرها نسمة دنانير للسهم الواحد وفقاً إلى القيمة الاسمية ليصبح سعر الإصدار عشرة دنانير للسهم الواحد. هذا وسيجري تغطية الإصدار الجديد وفق القواعد والشروط التالية:

- ١- يخص ٨٠٠ الف سهم توزع على ساهمي دار الدواء بنسبة ٣٨٪ مما يملكه كل منهم من أسهم الشركة بتاريخ ١٩٩٣/٨/٢٦ بسعر قيمتها بواقع عشرة دنانير لكل سهم عند الاكتتاب.
  - ٢- يخص ١٠٠ الف سهم لصندوق استثماري وستعقد دار الدواء.
  - ٣- يبدأ الاكتتاب صباح يوم السبت بتاريخ ١٩٩٣/٨/٢٥ وينتهي مساء يوم الأربعاء بتاريخ ١٩٩٣/٨/٢٧ في حالة عدم تغطية الأسهم الميسرة بالكامل، يتم تغطية المتبقى منها بمعرفة الشركة وبإشراف الوزارة.
  - ٤- يمكن للمساهمين ان يرغبوا بالاستثمار عن عند أسهم المسجلة بتاريخ ١٩٩٣/٨/٢٦ برأسمية مكتب الشركة في عمان أو بالتواصل هاتفياً بالرقم ٦٨٩١٧٥ و ٦٨٩١٧٦.
- يرجى من كافة المساهمين الذين يرغبون في الاشتراك في الإصدار الجديد مراجعة مكتب شركة دار الدواء مقابل مبالغ الملاك عبدالله في الشيف في عمان وذلك خلال هذا المدة الخاصة للاكتتاب علماً بأن ساعات الدوام هي:
- الفترة الصباحية: ٨:٠٠ - ١٢:٣٠  
الفترة المسائية: ٣:٣٠ - ٥:٣٠  
عند أيام الخميس والجمعة.

## الأسواق

AL-ASWAQ  
مطبوعة نصفية أرمنية تصدر عن شركة الاستثمار الإعلامي

عمان - العبدلي - مركز عقاركو التجاري - ص. ب. ١١١١٧  
تلفون ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ / فاكس ٦٨٧٦٩٢

AMMAN - TEL. 687690 - 687691 / FAX 687692  
P.O.BOX 11117

رئيس التحرير المسؤول  
مصطفى أبو لبدة

مدير التحرير  
يحيى محمود

أمانة التحرير  
محمد حلمي

مستشار التحرير  
مروان حزين

عوني الداود